

MEDION®

Bedienungsanleitung

User Manual

Notice d'utilisation

Handleiding

Betjeningsvejledning



Funkkopfhörer

Wireless headphones

Casque sans fil

Draadloze hoofdtelefoon

Auriculares inalámbricos

Cuffie senza fili

MEDION® LIFE® E62003 (MD 43058)

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1. Zeichenerklärung.....	5
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	8
3. Sicherheitshinweise	9
3.1. Hinweise zum eingebauten Akku	13
3.2. Reinigung	15
3.3. Bei Störungen.....	15
4. Geräteübersicht	16
4.1. Funkkopfhörer	16
4.2. Sendeeinheit	17
5. Lieferumfang	18
6. Vorbereitungen zur Inbetriebnahme	19
6.1. Gerät aufstellen.....	19
6.2. Stromversorgung (Sendeeinheit)	20
6.3. Kopfhörerakku aufladen.....	20
6.4. Kopfhörer einstellen und aufsetzen.....	21
6.5. Kopfhörer ein-/ausschalten.....	22
6.6. Sendeeinheit ein-/ausschalten	22
6.7. LED-Betriebsanzeigen.....	22
6.8. Audioausgabegerät verbinden.....	23
6.9. Kopplung	24
7. Bedienung	24
7.1. Wiedergabe starten und steuern	24
7.2. Lautstärke einstellen.....	24
7.3. Balance einstellen	25
8. Wenn Störungen auftreten	25
9. Reinigung	27
10. Lagerung bei Nichtbenutzung.....	27
11. EU Konformitätsinformation.....	27

DE

EN

FR

NL

ES

IT

12. Entsorgung	28
13. Technische Daten	29
13.1. Informationen zu Markenzeichen.....	31
14. Serviceinformationen	31
15. Datenschutzerklärung	37
16. Impressum	38

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.

Schutzklasse II

Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.



Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Energieeffizienz Level VI

Die Energie Effizienz Level sind eine Standardunterteilung der Wirkungsgrade externer und interner Netzteile. Die Energieeffizienz gibt dabei den Wirkungsgrad an und wird bis zur Level VI (effizientestes Level) unterteilt.



Symbol für Gleichstrom



Symbol für Wechselstrom



Dieses Symbol bedeutet, dass in der Verpackung und/oder dem Gerät Lithium Batterien oder Akkus enthalten sind.

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung
- Auszuführende Sicherheitshinweise

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Funkkopfhörer dient zur kabelgebundenen oder kabellosen Audiowiedergabe im privaten Bereich.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Bewahren Sie Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.

-
- Kinder jünger als 8 Jahre müssen vom Gerät ferngehalten werden.



GEFAHR!
Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.



HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:

- Hohe Luftfeuchtigkeit, Spritzwasser oder Nässe,
- extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
- direkte Sonneneinstrahlung,
- direkte Wärmequellen (z. B. Heizungen).

-
- Betreiben Sie den Kopfhörer nicht unter +10 °C oder über +35 °C und lagern Sie den Kopfhörer nicht unter 0 °C oder über +45 °C.
 - Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser.
 - Das Gerät ist nicht für die Benutzung in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit geeignet (z. B. Badezimmer).
 - Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
 - Warten Sie mit dem Aufladen des Kopfhörers, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird.

Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann es gefahrlos in Betrieb genommen werden.

- Die Geräte, die an den Kopfhörer angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.



WARNUNG!
Hörschädigung!

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Schäden am Hörvermögen und/oder zum Verlust des Hörsinns führen.

Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

- Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf das Maß, das für Sie angenehm ist.



GEFAHR!
Brandgefahr!

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Lassen Sie keine großen Kräfte, z. B. von der Seite, auf Steckverbindungen einwirken. Dies führt ansonsten zu Schäden an und in Ihrem Gerät.

-
- Wenden Sie beim Anschließen von Kabeln und Steckern keine Gewalt an und achten Sie auf die richtige Ausrichtung der Stecker.
 - Vermeiden Sie Kurzschluss und Kabelbruch, indem Sie Kabel nicht quetschen oder stark biegen.
 - Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (TV-Gerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon, DECT-Telefone usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

3.1. Hinweise zum eingebauten Akku



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus.

- Der Akku ist fest eingebaut und kann vom Benutzer nicht selbst ausgetauscht werden.
- Laden Sie den Akku regelmäßig und möglichst vollständig auf. Belassen Sie den Akku nicht für längere Zeit im entladenen Zustand.
- Halten Sie den Kopfhörer fern von Hitzequellen (z. B. Heizkörpern) sowie offenem Feuer (z. B. Kerzen).



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Verätzungsgefahr bei unsachgemäßem Umgang mit dem Akku.

- Verwenden Sie den Kopfhörer nicht, wenn der Akku in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Zerlegen oder verformen Sie den Akku nicht.
- Ausgetretene Flüssigkeiten dürfen nicht mit der Haut, den Augen oder den Schleimhäuten in Kontakt kommen. Die Flüssigkeit darf keinesfalls verschluckt werden.
- Tragen Sie bei Kontakt mit einem ausgelaufenen Akku immer geeignete Schutzhandschuhe.
- Sollten Sie dennoch mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser.
- Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Sie Hautveränderungen feststellen oder ein Unwohlsein verspüren.
- Halten Sie Kinder von Akkus fern. Sollten Akkus verschluckt worden sein, melden Sie dies sofort Ihrem Arzt.

3.2. Reinigung

- Tauchen Sie den Kopfhörer nicht ins Wasser. Lassen Sie kein Wasser in die Ohrmuscheln laufen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißem Wasser.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von spitzen Gegenständen, um das Gerät zu reinigen.

3.3. Bei Störungen



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

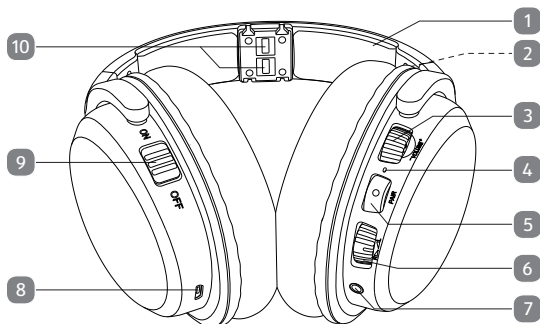
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Verwenden Sie den Kopfhörer und die Zubehörteile nicht, wenn sie in irgendeiner Weise beschädigt sind.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um.

-
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
 - Wenden Sie sich im Störfall oder bei Beschädigungen am Kopfhörer oder den Zubehörteilen an unser Service Center.

4. Geräteübersicht

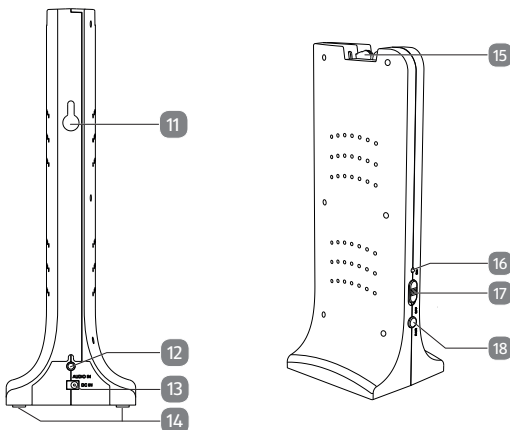
4.1. Funkkopfhörer



- 1) Kopfhörerbügel
- 2) Lade-LED (nicht abgebildet)
- 3) **-Volume +**: Lautstärke-Einstellrad
- 4) **PAIR-LED**
- 5) **PAIR-Taste**
- 6) **R ◀ ▶ L**: Balance-Einstellrad
- 7) Audioanschluss (3,5 mm Klinke)

- 8) Micro-USB-Ladeanschluss
- 9) **ON/OFF**: Ein-/Ausschalter
- 10) Ladekontakte

4.2. Sendeeinheit



- 11) Aufhängeöse für Wandbefestigung
- 12) **AUDIO IN**: Audioanschluss (3,5 mm Klinke)
- 13) **DC IN**: Anschluss für Netzadapter
- 14) Standfüße
- 15) Ladekontakte
- 16) Betriebs-LED
- 17) **ON/OFF**: Ein-/Ausschalter
- 18) **PAIR**-Taste

5. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie Verpackungen von Kindern fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!
 - ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
 - ▶ Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie unseren Service bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.
 - ▶ Der Kopfhörer und die Zubehörteile müssen vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen überprüft werden. Wenden Sie sich auch bei Beschädigungen an unseren Service.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Funkkopfhörer
- Sendeeinheit
- Netzadapter
- Micro-USB-Ladekabel
- Audiokabel (3,5 mm Klinke → 3,5 mm Klinke)
- Adapter (3,5 mm Klinke → 6,3 mm Klinke)
- Verbindungskabel (3,5 mm Klinke → Cinch)
- Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

6. Vorbereitungen zur Inbetriebnahme

- ▶ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

6.1. Gerät aufstellen



HINWEIS! **Beschädigungsgefahr!**

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.
- Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße des Gerätes angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine rutschfeste Unterlage.

6.1.1. Sendeeinheit an der Wand befestigen



WARNUNG! **Verletzungsgefahr durch Stromschlag!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

Wählen Sie zur Montage des Geräts einen geeigneten Ort und achten Sie darauf, beim Bohren keine verdeckten Elektro- oder Installationsleitungen zu beschädigen.

Auf der Rückseite der Sendeeinheit befindet sich eine Aufhängeöse für die Befestigung des Gerätes an einer Zimmerwand.

- ▶ Achten Sie darauf, dass die Aufhängeöse mit dem engeren Teil nach oben weist.
- ▶ Verwenden Sie für die Wandaufhängung eine geeignete Senkkopfschraube (z. B. 3,0 mm x 30 mm, nicht im Lieferumfang enthalten).

6.2. Stromversorgung (Sendeeinheit)

- ▶ Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter am Anschluss **DC IN** der Sendeeinheit an.
- ▶ Verbinden Sie den Netzadapter mit einer immer gut zugänglichen Netzsteckdose (**100-240V~ 50/60 Hz**).

6.3. Kopfhörerakku aufladen

Sie können den Akku des Kopfhörers wahlweise mithilfe des mitgelieferten Micro-USB-Ladekabels oder durch Auflegen auf die Sendeeinheit aufladen.

- ▶ Laden Sie den Kopfhörer im ausgeschalteten Zustand für mindestens 2 Stunden.

6.3.1. Aufladen über den Micro-USB-Ladeanschluss

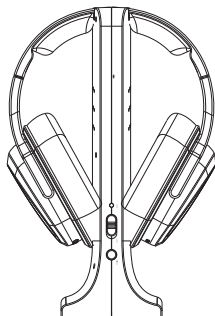
- ▶ Verbinden Sie das mitgelieferte Micro-USB-Kabel mit dem Micro-USB-Ladeanschluss am Kopfhörer.
- ▶ Verbinden Sie das andere Ende des Micro-USB-Kabels mit einer USB-Stromquelle (5,0 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA), z. B. mit Ihrem PC oder Notebook.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Lade-LED rot.

Wenn der Kopfhörerakku vollständig aufgeladen ist, erlischt die Lade-LED.

6.3.2. Aufladen über die Sendeeinheit

- ▶ Um den Kopfhörerakku über die Sendeeinheit aufzuladen, legen Sie den Kopfhörer quer auf die Sendeeinheit, so dass die Ladekontakte der beiden Geräte aufeinanderliegen (s. Abb.).

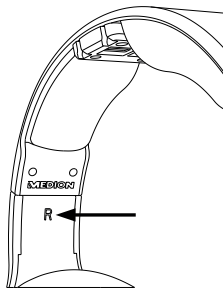


6.4. Kopfhörer einstellen und aufsetzen

Am Kopfhörer befinden sich Kennzeichnungen für die rechte (**R**) und die linke (**L**) Ohrmuschel.

- ▶ Setzen Sie den Kopfhörer richtig herum auf, um die bestmögliche Klangqualität zu erhalten.

Die Länge des Kopfhörerbügels kann an beiden Seiten (**R/L**) eingestellt werden.



- ▶ Stellen Sie die Länge des Kopfhörerbügels so ein, dass der Kopfhörer bequem sitzt. Ziehen Sie den Bügel an der rechten und/oder linken Seite nach oben heraus, um ihn zu verlängern oder drücken Sie ihn nach unten in Richtung Ohrmuschel, um ihn zu verkürzen.

6.5. Kopfhörer ein-/ausschalten

- ▶ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter am Kopfhörer auf die Position **ON**, um den Kopfhörer einzuschalten.
- ▶ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter am Kopfhörer auf die Position **OFF**, um den Kopfhörer auszuschalten.

Die **PAIR**-LED blinkt blau.

6.6. Sendeeinheit ein-/ausschalten

- ▶ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter an der Sendeeinheit auf die Position **ON**, um die Sendeeinheit einzuschalten.
- ▶ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter an der Sendeeinheit auf die Position **OFF**, um die Sendeeinheit auszuschalten.

Die Betriebs-LED blinkt rot.

6.7. LED-Betriebsanzeigen

PAIR-LED (Kopfhörer) Betriebs-LED (Sendeeinheit)	Gerätstatus
Blinkt	Im Standby-Modus
Blinkt schnell	Bereit zum Verbinden
Leuchtet konstant	Gekoppelt
Aus	Ausgeschaltet

6.8. Audioausgabegerät verbinden

Sie können den Kopfhörer zwecks Audiowiedergabe an alle Geräte mit geeignetem Audioausgang (3,5 mm Klinkenstecker) anschließen.

Sie haben die Möglichkeit, das Audioausgabegerät mithilfe des mitgelieferten Audiokabels direkt an den Kopfhörer anzuschließen oder das Audioausgabegerät per Audiokabel an die Sendeeinheit anzuschließen und das Audiosignal via Funk an den Kopfhörer zu übertragen.

6.8.1. Audioausgabegerät direkt an den Kopfhörer anschließen

Gehen Sie wie folgt vor, um das Audioausgabegerät mithilfe des mitgelieferten Audiokabels direkt an den Kopfhörer anzuschließen:

- ▶ Stecken Sie den Klinkenstecker des Audiokabels in den Audioanschluss am Kopfhörer und verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit Ihrem Audioausgabegerät.

6.8.2. Audioausgabegerät an die Sendeeinheit anschließen

Gehen Sie wie folgt vor, um das Audioausgabegerät per Audiokabel an die Sendeeinheit anzuschließen und das Audiosignal via Funk an den Kopfhörer zu übertragen:

- ▶ Stecken Sie den Klinkenstecker des Audiokabels in den Audioanschluss an der Sendeeinheit und verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit Ihrem Audioausgabegerät.

6.9. Kopplung

Kopfhörer und Sendeeinheit verbinden sich nach dem Einschalten automatisch miteinander. Wenn die automatische Kopplung fehlschlägt, können Sie die Geräte manuell miteinander verbinden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie den Kopfhörer und die Sendeeinheit ein.
- ▶ Halten Sie zeitgleich die **PAIR**-Taste am Kopfhörer und die **PAIR**-Taste an der Sendeeinheit für 5 Sekunden gedrückt.

Während des Verbindungsvorgangs blinkt die Betriebs-LED schnell rot und die **PAIR**-LED schnell blau. Nach erfolgreicher Kopplung leuchten beide LEDs konstant.

7. Bedienung

7.1. Wiedergabe starten und steuern

- ▶ Starten Sie die Audiowiedergabe am angeschlossenen Audioausgabegerät.
- ▶ Nutzen Sie auch für alle weiteren Steuerungsoptionen, wie z. B. Titelauswahl oder Wiederholfunktionen, die Steuerungsmöglichkeiten an Ihrem Audioausgabegerät.







Informationen zur Bedienung Ihres Audioausgabegerätes entnehmen Sie bitte ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

7.2. Lautstärke einstellen

- ▶ Drehen Sie das Lautstärke-Einstellrad (**- Volume +**) am Kopfhörer in Richtung **+**, um die Lautstärke zu erhöhen oder in Richtung **-**, um die Lautstärke zu verringern.

7.3. Balance einstellen

- ▶ Drehen Sie das Balance-Einstellrad (R   L) in Richtung **R**, um den rechten Lautsprecher anzuheben.
- ▶ Drehen Sie das Balance-Einstellrad (R   L) in Richtung **L**, um den linken Lautsprecher anzuheben.

8. Wenn Störungen auftreten

Bei einer Störung der Geräte prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Gerät lässt sich nicht einschalten oder schaltet sich automatisch ab.	Geringer Akkuladestand	▶ Laden Sie den Akku des Kopfhörers.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> • Verbindungsfehler 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Koppeln Sie den Kopfhörer erneut mit der Sendeeinheit. ▶ Überprüfen Sie, ob das Audiokabel richtig eingesteckt ist.
	<ul style="list-style-type: none"> • Lautstärke zu gering eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am Kopfhörer und an Ihrem Audioausgabegerät.
	<ul style="list-style-type: none"> • Funkreichweite wurde überschritten 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verringern Sie den Abstand zwischen Kopfhörer und Sendeeinheit.
Wiedergabestörungen	<ul style="list-style-type: none"> • Andere (Funk-)Geräte stören die Funkübertragung 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vergrößern Sie den Abstand zu den Störquellen.

9. Reinigung

- ▶ Schalten Sie den Kopfhörer und die Sendeeinheit aus und trennen Sie die Geräte von der Stromversorgung.
- ▶ Trennen Sie sämtliche übrigen Kabelverbindungen.
- ▶ Verwenden Sie für die Reinigung der Geräte ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.
- ▶ Trocknen Sie die Geräte nach der Reinigung sorgfältig.
- ▶ Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen der Geräte beschädigen können.

10. Lagerung bei Nichtbenutzung

- ▶ Wenn Sie die Geräte für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie sie an einem trockenen, kühlen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Geräte vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt sind und vermeiden Sie Vibrationen und Stöße.

11. EU Konformitätsinformation

CE Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG (und Öko-Design Verordnung 2019/1782)
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter www.medion.com/conformity heruntergeladen werden.

12. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Das Gerät ist mit einem integrierten Akku ausgestattet. **Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht vom Benutzer selbst ausgetauscht werden.** Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.

13. Technische Daten

Abmessungen (BxHxT) und Gewicht	
Kopfhörer:	171 x 195 x 95 mm; 250 g
Sendeeinheit:	90 x 243 x 80 mm; 292 g
Technische Daten	
Funkfrequenzbereich:	2,404 - 2,476 GHz
Übertragungsleistung:	3,46 dBm
Funkreichweite:	bis zu 15 m (abhängig von den Umgebungsbedingungen)
Impedanz:	32 Ohm
Frequenzgang:	20 Hz - 20 kHz
Akku (integriert)	
Lithium-Ionen-Akku:	3,7 V, 800 mAh, 2,96 Wh
Akkubetriebszeit:	bis zu 10 Stunden
Akkuladezeit:	ca. 4 Stunden
Anschlüsse	
AUDIO IN:	3,5 mm Klinenstecker
Micro-USB-Ladeanschluss (Kopfhörer):	5,0 V \equiv 500 mA

Netzadapter	
Hersteller	SEHNZEHN XINGEEC ELECTRONIC CO.,LTD Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 13274
Modellbezeichnung	XH005W059080EUWD
Eingangsspannung / Strom / Eingangs- wechselstromfrequenz	100 - 240 V~, 0,2 A, 50-60 Hz
Ausgangsspannung / Strom	5,9 V === 0,8 A
Ausgangsleistung	4,72 W
Durchschnittliche Effi- zienz im Betrieb	75,00 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,0895 W

Umgebungstemperaturen	
In Betrieb:	+10 °C bis +35 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 80 %
Außer Betrieb:	0 °C bis +45 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 80 %

13.1. Informationen zu Markenzeichen

Die USB™ Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der USB Implementers Forum, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet. Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

14. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.

- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661

Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	
Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	
Belgien	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

DE

EN

FR

NL

ES

IT

Luxemburg

Öffnungszeiten

Mo. - Fr.:
09:00 - 19:00

Rufnummer

① 34-20 808 664

Serviceadresse

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Deutschland



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Österreich



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/at/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Schweiz



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

DE

EN

FR

NL

ES

IT

Belgien



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Luxemburg



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/lu/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

15. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt.

Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln.

Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit. Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

16. Impressum

Copyright © 2020

Stand: 19.11.2020

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Table of contents

1.	Information about this user manual	41
1.1.	Explanation of symbols.....	41
2.	Proper use.....	44
3.	Safety information.....	44
3.1.	Information on the integrated rechargeable battery.....	48
3.2.	Cleaning	50
3.3.	If there are defects.....	50
4.	Device overview	51
4.1.	Wireless headphones	51
4.2.	Transmitter	52
5.	Package contents	53
6.	Preparing for first use	54
6.1.	Setting up the device	54
6.2.	Power supply (transmitter).....	55
6.3.	Charging the headphone battery	55
6.4.	Adjusting and putting on the headphones	56
6.5.	Switching the headphones on/off.....	57
6.6.	Switching the transmitter on/off.....	57
6.7.	LED operating displays	57
6.8.	Connecting an audio output device	58
6.9.	Pairing	58
7.	Operation.....	59
7.1.	Starting and controlling playback	59
7.2.	Setting the volume.....	59
7.3.	Setting the balance	59
8.	Troubleshooting.....	60
9.	Cleaning	61
10.	Storing the device when not in use	62

DE

EN

FR

NL

ES

IT

11. EU Declaration of Conformity	62
12. Disposal	63
13. Technical specifications	64
13.1. Trademark information	66
14. Service information	66
15. Privacy statement	68
16. Legal Notice	69

1. Information about this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before using this product for the first time. Note the warnings on the device and in the user manual. Always keep the user manual close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



NOTICE!

Follow these instructions to prevent damage to the device!



Follow the instructions in the user manual!



WARNING!

Warning: danger due to loud volume!



This symbol provides useful additional information for assembling or operating the device.

Protection class II

Electrical devices in protection class II are devices that have double and/or reinforced insulation throughout, and do not have an option for connecting a protective earth. The housing of an electrical device in protection class II, with surrounding insulating material, might either form all of the additional or reinforced insulation, or part of it.



Declaration of conformity (see “Declaration of conformity” section): Products that feature this symbol meet the requirements of the EC directives.



Indoor use

Devices with this symbol are intended solely for indoor use.



Energy efficiency level VI

Energy efficiency levels are used to describe the efficiency levels of internal and external power supply units. Energy efficiency is subdivided into a number of categories, where Level VI is the most efficient.



Symbol for direct current (DC)



Symbol for alternating current (AC)



This symbol means that the packaging and/or device contains lithium batteries or rechargeable batteries.

- Bullet point/information on steps during operation
- ▶ Instruction to be carried out
- Safety instructions to be performed

2. Proper use

The headphones are designed for wired or wireless personal audio playback.

This device is only suitable for use indoors in a dry environment.

The device is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Comply with all the information in this user manual, especially the safety information. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety information



WARNING!

Risk of injury!

There is a risk of injury to children and persons with limited physical, sensory or mental abilities (for example, partially disabled people or older people with limited physical and mental abilities) or to those without experience and knowledge (such as older children).

- Keep the device and its accessories out of the reach of children.

-
- This device can be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the dangers that result from it.
 - Children must not be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are aged 8 or over and are supervised.
 - Children younger than 8 must be kept away from the device.

**DANGER!****Risk of choking and suffocation!**

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Do not store any of the packaging material used (bags, polystyrene etc.) within the reach of children.
- Do not allow children to play with the packaging material. The packaging material is not a toy.



NOTICE!

Risk of damage!

Risk of damage to the device due to improper use of the device

Do not expose the device to extreme conditions.

Avoid:

- high humidity, spray or wet conditions
- extremely high or low temperatures
- direct sunlight
- direct sources of heat (e.g. heaters).
- Do not operate the headphones below +10°C or above +35°C, and do not store them below 0°C or above +45°C.
- Prevent the device from coming into contact with moisture, water or spray.
- The device is not suitable for use in rooms with high humidity levels (e.g. bathrooms).
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed, for example. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example flour or wood dust).
- If the device has been moved from a cold room to a warm room, wait before charging the headphones.

The resulting condensation may damage the device. The device can be operated safely as soon as it has reached room temperature.

- All devices that are connected to the headphones must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.



WARNING!

Damage to hearing!

Excessive sound pressure when using earphones and headphones can result in damage to and/or loss of hearing.

Using headphones to listen to a device playing at high volume for an extended period can damage your hearing.

- Before pressing play, set the volume to the lowest setting.
- Start playback and increase the volume to a comfortable level.



DANGER!

Risk of fire!

There is a risk of fire due to improper use of the device.

- Do not place any objects on the cables as they may be damaged.

-
- Do not expose plug connections to impacts/pressure, e.g. from lateral forces. This could cause internal and external damage to your device.
 - Do not apply force when connecting cables and plugs and make sure that connectors are the right way round.
 - Do not crush or bend the cable to avoid cable breaks and short circuit.
 - Keep the device at a distance of at least one metre from sources of high-frequency or magnetic interference (televisions, speakers, mobile telephones, DECT telephones etc.) to avoid malfunctions.

3.1. Information on the integrated rechargeable battery



WARNING!

Risk of explosion!

There is a risk of explosion if the batteries are replaced incorrectly.

- The rechargeable battery is an integral component of the device that cannot be replaced by users themselves.

-
- Charge the battery regularly and as fully as possible. Do not leave the battery discharged for a long period of time.
 - Keep the headphones away from heat sources such as radiators or open flames such as candles.

**WARNING!****Risk of chemical burns!**

There is a risk of chemical burns if the rechargeable battery is handled incorrectly.

- Do not use the headphones if the rechargeable battery is damaged in any way.
- Do not take the rechargeable battery apart or deform it.
- Leaked liquids must not come into contact with the skin, eyes or mucous membranes. Do not swallow the liquid under any circumstances.
- Always wear appropriate protective gloves when handling leaking rechargeable batteries.
- If you nevertheless come into contact with the liquid, rinse the affected areas with plenty of clean water.
- Consult a doctor immediately if you notice any skin changes or feel discomfort.

-
- Keep rechargeable batteries away from children. Consult a doctor immediately if rechargeable batteries are swallowed.

3.2. Cleaning

- Do not immerse the headphones in water. Do not allow water to enter the headphone pads.
- Avoid contact with hot water.
- Avoid the use of chemical solutions and cleaning products because these may damage the device surface and/or markings.
- Avoid the use of sharp objects when cleaning the device.

3.3. If there are defects



DANGER!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Do not use the headphones or accessories if they are damaged in any way.
- Never try to open and/or repair a device component yourself.
- Do not modify the device without our prior consent.

-
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
 - In the event of any defects or damage to the headphones or accessories, please contact our Service Centre.

DE

EN

FR

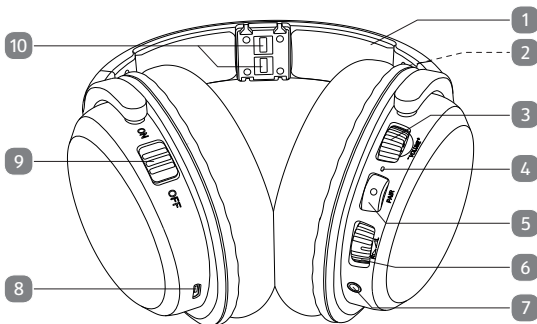
NL



ES

IT

4. Device overview

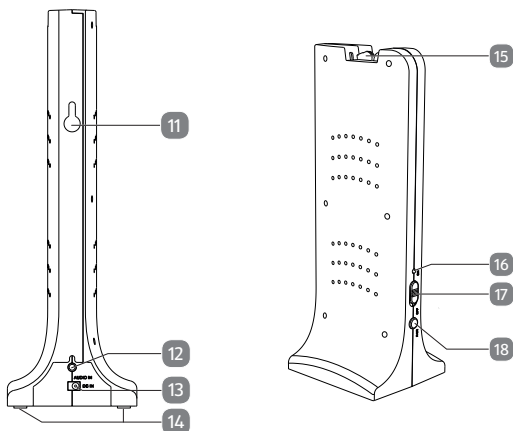
4.1. Wireless headphones



- 1) Headband
- 2) Charging LED (not shown)
- 3) **- Volume +**: Volume control dial
- 4) **PAIR** LED
- 5) **PAIR** button
- 6) R   L: Balance control dial
- 7) Audio port (3.5 mm jack)

-
- 8) Micro USB charging port
 - 9) **ON/OFF**: On/Off switch
 - 10) Charging contacts

4.2. Transmitter



- 11) Keyhole hanger for wall mounting
- 12) **AUDIO IN**: Audio port (3.5 mm jack)
- 13) **DC IN**: Connection for mains adapter
- 14) Feet
- 15) Charging contacts
- 16) Operating LED
- 17) **ON/OFF**: On/Off switch
- 18) **PAIR** button

5. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep packaging away from children.
- Do not allow children to play with the packaging material.
- The packaging material is not a toy!
- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging material.
- ▶ Check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact our customer service team within 14 days of purchase.
- ▶ Before each use, check the headphones and accessories for any damage. Contact our Service team in the event of any damage.

The following items are supplied with your product:

- Wireless headphones
- Transmitter
- Mains adapter
- Micro USB charging cable
- Audio cable (3.5 mm jack → 3.5 mm jack)
- Adapter (3.5 mm jack → 6.3 mm jack)
- Connecting cable (3.5 mm jack → cinch)
- User manual and warranty documents

6. Preparing for first use

- ▶ Remove all packaging materials.

6.1. Setting up the device



NOTICE!

Risk of damage!

Risk of damage to the device due to improper use of the device

- To prevent the device from falling, only install and operate it and its components on a sturdy, level and vibration-free surface.
- Some aggressive varnishes can corrode the rubber feet on the device. If necessary, place the device on a non-slip underlay.

6.1.1. Securing the transmitter to the wall



WARNING!

Risk of injury due to electric shock!

There is a risk of electric shock due to live cables and wiring.

Install the device in a suitable location, and take care not to hit any hidden electrical cables or pipework when drilling.

There is a keyhole hanger on the back of the transmitter for attaching the device to a room wall.

- ▶ Take care to ensure that the keyhole hanger is positioned with the narrow part pointing upwards.
- ▶ Use an appropriate countersunk screw (e.g. 3.0 mm x 30 mm, not supplied) for wall mounting.

6.2. Power supply (transmitter)

- ▶ Connect the supplied mains adapter to the **DC IN** port on the transmitter.
- ▶ Plug the mains cable into an easily accessible mains socket (**100–240 V~ 50/60 Hz**).

6.3. Charging the headphone battery

You can charge the headphone battery either using the supplied micro USB charging cable or by placing it on the transmitter.

- ▶ Make sure the headphones are switched off and charge them for at least two hours.

6.3.1. Charging using the micro USB charging port

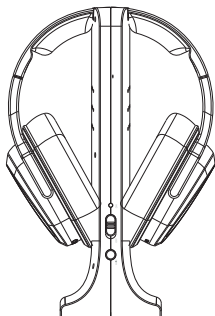
- ▶ Connect the supplied micro USB cable to the micro USB charging port on the headphones.
- ▶ Connect the other end of the micro USB cable to a USB power source (5.0 V $\overline{=}$ 500 mA), e.g. on your PC or notebook.

The charging LED lights up red during charging.

The charging LED turns off once the headphone battery is fully charged.

6.3.2. Charging using the transmitter

- ▶ To charge the headphone battery using the transmitter, place the headphones crosswise onto the transmitter, ensuring that the charging contacts on both devices come into contact with one another (see Fig.).

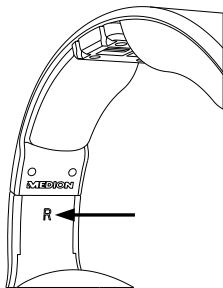


6.4. Adjusting and putting on the headphones

Markings on the headphones indicate the left (L) and right (R) ear cup.

- ▶ Wear the headphones correctly for optimal sound quality.

The length of the headband can be adjusted on both sides (R/L).



- ▶ Adjust the headband length so that the headphones fit comfortably on your head. Pull the headband on the left- or right-hand side upwards and out to extend it or press it downward towards the ear cups to shorten it.

6.5. Switching the headphones on/off

- ▶ Slide the On/Off switch on the headphones to the **ON** position to switch on the headphones.
- ▶ Slide the On/Off switch on the headphones to the **OFF** position to switch off the headphones.

The **PAIR** LED flashes blue.

6.6. Switching the transmitter on/off

- ▶ Slide the On/Off switch on the transmitter to the **ON** position to switch on the transmitter.
- ▶ Slide the On/Off switch on the transmitter to the **OFF** position to switch off the transmitter.

The operating LED flashes red.

6.7. LED operating displays

PAIR LED (headphones) Operating LED (transmitter)	Device status
Flashing	In standby mode
Flashing quickly	Ready to connect
Lights up continuously	Paired
Off	Switched off

6.8. Connecting an audio output device

You can connect the headphones to all devices with a suitable audio output (3.5 mm jack) for audio playback. You can connect the audio output device directly to the headphones using the supplied audio cable or, alternatively, you can connect the audio output device to the transmitter using the audio cable and then transmit the audio signal to the headphones wirelessly.

6.8.1. Connecting an audio output device directly to the headphones

Proceed as follows to connect the audio output device directly to the headphones using the supplied audio cable:

- ▶ Plug the audio cable jack into the audio port on your headphones and connect the other end of the cable to your audio output device.

6.8.2. Connecting an audio output device to the transmitter

Proceed as follows to connect the audio output device to the transmitter using the audio cable and transmit the audio signal to the headphones wirelessly:

- ▶ Plug the audio cable jack into the audio port on the transmitter and connect the other end of the cable to your audio output device.

6.9. Pairing

The headphones and transmitter connect automatically once switched on. If automatic pairing fails, the devices can be paired manually. To do so, proceed as follows:

- ▶ Switch on the headphones and transmitter.

-
- ▶ Press and hold the **PAIR** button on the headphones and the **PAIR** button on the transmitter at the same time for 5 seconds.

During the pairing process, the operating LED flashes red quickly and the **PAIR** LED flashes blue quickly. Both LEDs light up continuously when the devices have been paired successfully.

7. Operation

7.1. Starting and controlling playback

- ▶ Start audio playback on the connected audio output device.
- ▶ Use the controls on your audio output device for all other control options such as track selection or repeat functions.







You will find more information on how to operate your audio output device in its user manual.

7.2. Setting the volume

- ▶ Turn the volume control dial (- **Volume** +) on the headphones towards + to increase the volume or towards - to decrease the volume.

7.3. Setting the balance

- ▶ Turn the balance control dial (R   L) towards **R** to boost the right speaker.
- ▶ Turn the balance control dial (R   L) towards **L** to boost the left speaker.

8. Troubleshooting

If the devices stop working properly, please refer to the troubleshooting table shown below to see if you can resolve the problem yourself.

Never attempt to repair the devices yourself. If a repair is necessary, please contact our Service Centre.

Fault	Possible cause	Corrective action
Device cannot be switched on or switches off automatically.	Low battery charge level	▶ Charge the headphone battery.
No sound	• Connection fault	▶ Pair the headphones with the transmitter again. ▶ Check that the audio cable is plugged in properly.
	• Volume set too low	▶ Check the volume settings on the headphones and your audio output device.

Fault	Possible cause	Corrective action
No sound	<ul style="list-style-type: none">• Wireless range has been exceeded	<ul style="list-style-type: none">▶ Reduce the distance between the headphones and transmitter.
Playback is disrupted	<ul style="list-style-type: none">• Other (wireless) devices are disturbing the radio transmission	<ul style="list-style-type: none">▶ Increase the distance to the sources of interference.

9. Cleaning

- ▶ Switch off the headphones and transmitter and disconnect the devices from the power supply.
- ▶ Disconnect all other cable connections.
- ▶ Use a soft, slightly damp cloth to clean the devices.
- ▶ Dry the devices thoroughly after cleaning.
- ▶ Avoid the use of chemical solutions and cleaning products because these may damage the device surface and/or markings.

10. Storing the device when not in use

- ▶ If you do not intend to use the devices over a longer period of time, store them in a cool, dry place and make sure that they are out of reach of children.
- ▶ Take care to ensure that the devices are protected against dust and extreme temperature fluctuations and avoid heavy impacts and vibrations.

11. EU Declaration of Conformity

CE MEDION AG hereby declares that this device complies with the fundamental requirements and the other relevant provisions of:

- Radio Equipment Directive 2014/53/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC (and Ecodesign Regulation 2019/1782)
- RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU Declaration of Conformity at www.medion.com/conformity.

12. Disposal



PACKAGING

Your device has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE

All old devices marked with the symbol shown must not be disposed of in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

The device is fitted with an integrated rechargeable battery. **The rechargeable battery is an integral component of the device, which means users cannot replace it themselves.** At the end of its service life, do not dispose of the device in the normal household rubbish. Instead, contact your local authority to find out how to dispose of it in an environmentally friendly manner at collection points for electrical and electronic scrap.

13. Technical specifications

Dimensions (WxHxD) and weight	
Headphones:	171 x 195 x 95 mm; 250 g
Transmitter:	90 x 243 x 80 mm; 292 g
Technical specifications	
Radio frequency range:	2.404–2.476 GHz
Transmission power:	3.46 dBm
Wireless range:	Up to 15 m (depending on ambient conditions)
Impedance:	32 ohms
Frequency response:	20 Hz–20 kHz
Rechargeable battery (integrated)	
Lithium-ion battery:	3.7 V, 800 mAh, 2.96 Wh
Battery life:	Up to 10 hours
Battery charging time:	Approx. 4 hours
Connections	
AUDIO IN:	3.5 mm jack
Micro USB charging port (headphones):	5.0 V \equiv 500 mA

Mains adapter	
Manufacturer	SEHNZEHN XINGEEC ELECTRONIC CO.,LTD Importer: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germany HR number: HRB 13274
Model name	XH005W059080EUWD
Input voltage/current/ input AC frequency	100–240 V~, 0.2 A, 50–60 Hz
Output voltage/ current	5.9 V --- 0.8 A
Output power	4.72 W
Average efficiency during operation	75.00%
Power consumption with zero load	0.0895 W
Ambient temperatures	
In operation:	+10°C to +35°C at a relative humidity of (non-condensing) max. 80%

Ambient temperatures

Not in operation:

0°C to +45°C at a
relative humidity of
(non-condensing)
max. 80%

13.1. Trademark information

The USB™ word mark and logos are registered trademarks of the USB Implementers Forum, Inc. and are used by MEDION under licence. Other trademarks are the property of their respective owners.

14. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there.
You will find our Service Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	☎ 0333 3213106
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at

www.medion.com/gb/service/.

You will also find drivers and other software for a wide range of devices there.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

15. Privacy statement

Dear customer,

We wish to inform you that we, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germany process your personal data as a data controller.

For matters regarding data protection, we are supported by our company data protection officer who can be contacted at MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. We process your data for the purpose of warranty processing and associated processes (e.g. repairs) and therefore rely on processing your data for the sales contract concluded with us.

Your data will be provided to repairers contracted to us for the purpose of warranty processing and associated processes. We generally store your personal data for a period of three years in order to fulfil your legal warranty rights.

You have the right to be informed of the personal data concerned as well as the right to rectification, deletion, restriction of processing, the right to object to processing, as well as the right to data portability.

In case of access and cancellation rights, restrictions apply according to S 34 and S 35 of BDSG (Federal Data Protection Act) (Art. 23 GDPR). In addition, there is a right of appeal to a competent data protection supervisory authority (Article 77 GDPR in conjunction with S 19 BDSG). The state official for data protection and freedom of information for MEDION AG is Nordrhein Westfalen, P box 200444, 40212 Düsseldorf, Germany. www.ldi.nrw.de.

The processing of your data is necessary for warranty processing: it is not possible to process the warranty without the provision of the required data.

16. Legal Notice

Copyright © 2020

Date: 19.11.2020

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright. Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

DE

EN

FR

NL

ES

IT

Sommaire

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation	73
1.1. Explication des symboles.....	73
2. Utilisation conforme	76
3. Consignes de sécurité	77
1.2. Remarques concernant la batterie intégrée	81
1.3. Nettoyage	83
1.4. En cas de problème.....	83
4. Vue d'ensemble de l'appareil	84
1.5. Casque audio.....	84
1.6. Émetteur.....	85
5. Contenu de la livraison	86
6. Préparations pour la mise en service	87
1.7. Installation de l'appareil	87
1.8. Alimentation électrique (émetteur)	88
1.9. Charge de la batterie du casque.....	88
1.10. Réglage et orientation du casque audio	90
1.11. Mise en marche/arrêt du casque.....	90
1.12. Mise en marche/arrêt de l'émetteur.....	90
1.13. Voyants de fonctionnement	91
1.14. Connexion à un périphérique de sortie audio .	91
1.15. Couplage.....	92
7. Utilisation	93
1.16. Démarrage et contrôle de la lecture	93
1.17. Réglage du volume	93
1.18. Réglage de la balance	93
8. En cas de dysfonctionnements	94
9. Nettoyage	95
10. Stockage en cas de non-utilisation.....	96

11. Information relative à la conformité UE	96
12. Recyclage	97
13. Caractéristiques techniques.....	98
1.19. Informations sur les marques	100
14. Informations relatives au service après-vente	101
15. Déclaration de confidentialité	105
16. Mentions légales	106

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service de l'appareil. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à un volume élevé !



Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles pour l'assemblage ou le fonctionnement de l'appareil.

Classe de protection II

Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou entièrement l'isolation supplémentaire ou renforcée.



Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes.



Utilisation en intérieur

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.



Effacité énergétique classe VI

Le niveau d'efficacité énergétique est une classification standard de l'efficacité des blocs d'alimentation internes et externes. L'efficacité énergétique indique le degré d'efficacité et est subdivisée jusqu'au niveau VI (niveau le plus efficace).



Symbole de courant continu



Symbole de courant alternatif



Ce symbole signifie que l'emballage et/ou l'appareil contient des piles ou batteries au lithium.

- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
- ▶ Action à exécuter
- Consignes de sécurité à respecter

2. Utilisation conforme

Le casque audio sert à la lecture audio avec ou sans fil en espace privé.

L'appareil est uniquement adapté à une utilisation en intérieur et au sec.

Il est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Il existe un risque de blessure pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (p. ex. personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (p. ex. enfants plus âgés).

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit situé hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.

-
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, pièces en polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.



AVIS !

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage.

N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :

- Humidité de l'air élevée, projections d'eau ou exposition à l'eau ;
- Températures extrêmement hautes ou basses ;
- Lumière directe du soleil ;
- Sources directes de chaleur (p. ex. chauffages).

-
- N'utilisez pas le casque audio à une température inférieure à +10 °C ou supérieure à +35 °C et ne le stockez en aucun cas à une température inférieure à 0 °C ou supérieure à +45 °C.
 - Évitez tout contact de l'appareil avec l'humidité, l'eau ou les projections d'eau.
 - Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (p. ex. une salle de bains).
 - N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit p. ex. des dépôts de carburant, des zones de stockage de carburant ou des zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).
 - Si le produit est déplacé d'une pièce froide vers une pièce chaude, attendez avant de charger le casque audio.

L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire l'appareil. Lorsque le produit a atteint la température ambiante, il peut être mis en marche sans danger.

- Les appareils raccordés au casque doivent être conformes aux exigences de la directive « Basse tension ».



AVERTISSEMENT !

Risque de perte auditive !

Une pression sonore excessive lors de l'utilisation d'un casque ou d'écouteurs peut entraîner des lésions du système auditif et/ou une perte de l'ouïe.

L'écoute avec un casque pendant une longue période à un volume élevé peut endommager l'audition de l'utilisateur.

- Réglez le volume au niveau le plus bas avant la lecture.
- Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous convient.



DANGER !

Risque d'incendie !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque d'incendie.

- Ne placez aucun objet sur les câbles, car ils pourraient être endommagés.
- N'exercez aucune pression importante, p. ex. par le côté, sur les connexions. Cela risquerait d'endommager votre appareil.
- Lors du branchement des câbles et des fiches, ne forcez pas et veillez à ce que les fiches soient correctement orientées.

-
- Veillez à ne pas écraser ou plier excessivement les câbles afin d'éviter les courts-circuits ou les ruptures de câble.
 - Respectez une distance d'au moins un mètre par rapport aux sources de brouillage haute fréquence et magnétiques (téléviseur, haut-parleurs, téléphone portable, téléphones DECT, etc.) pour éviter les dysfonctionnements.

1.2. Remarques concernant la batterie intégrée



AVERTISSEMENT ! **Risque d'explosion !**

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

- La batterie est solidement fixée et ne peut donc pas être remplacée par l'utilisateur lui-même.
- Rechargez la batterie régulièrement et si possible complètement. Ne laissez pas la batterie déchargée pendant une longue période.
- Tenez le casque loin des sources de chaleur (p. ex. radiateurs) et des sources de flammes nues (p. ex. bougies).



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

Risque de brûlure en cas de manipulation inappropriée de la batterie.

- N'utilisez pas le casque audio lorsque la batterie présente des dommages quelconques.
- Ne démontez ou ne déformez pas la batterie.
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses. N'avalez jamais le liquide.
- Veillez à toujours porter des gants de protection appropriés en cas de contact avec une batterie qui fuit.
- En cas de contact avec le liquide de la batterie, rincez abondamment les zones concernées à l'eau claire.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'altérations cutanées ou de malaise.
- Tenez les enfants à l'écart des batteries. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion accidentelle.

1.3. Nettoyage

- Ne plongez jamais le casque dans l'eau. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans les écouteurs.
- Évitez tout contact avec de l'eau chaude.
- Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.
- Évitez l'usage d'objets pointus pour nettoyer l'appareil.

1.4. En cas de problème



DANGER !

Risque d'électrocution !

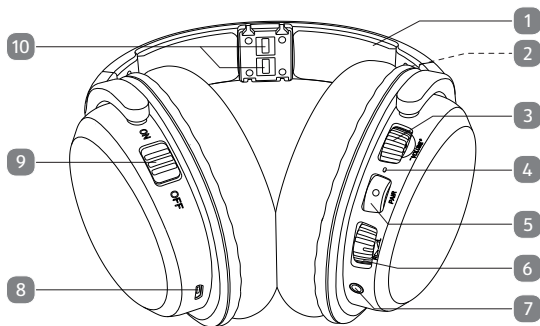
Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- N'utilisez pas le casque et les accessoires s'ils présentent des dommages quelconques.
- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une quelconque partie de l'appareil.
- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.

-
- En cas de problème ou de détériorations sur le casque ou les accessoires, adressez-vous à notre SAV.

4. Vue d'ensemble de l'appareil

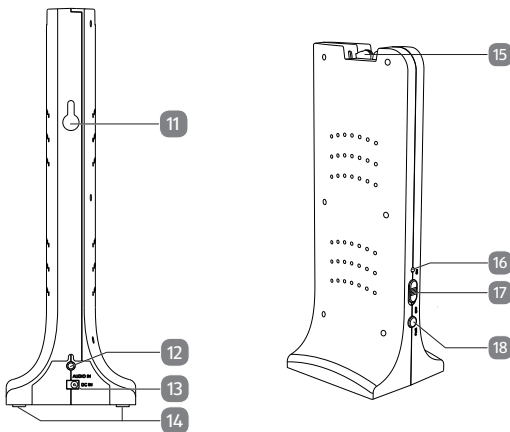
1.5. Casque audio



- 1) Serre-tête
- 2) Voyant de charge (non illustré)
- 3) - **Volume +** : molette de réglage du volume
- 4) Voyant **PAIR**
- 5) Touche **PAIR**
- 6) R **▲** **▼** L : molette de réglage de la balance
- 7) Port audio (fiche jack, 3,5 mm)
- 8) Port de charge micro USB

- 9) **ON/OFF** : interrupteur marche/arrêt
10) Contacts de charge

1.6. Émetteur



- 11) Œillet pour fixation murale
12) **AUDIO IN** : Port audio (fiche jack, 3,5 mm)
13) **DC IN** : Prise pour adaptateur secteur
14) Pieds
15) Contacts de charge
16) Voyant de fonctionnement
17) **ON/OFF** : interrupteur marche/arrêt
18) Touche **PAIR**

5. Contenu de la livraison



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez les emballages hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !
- ▶ Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage.
- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et informez nos services dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.
- ▶ Avant toute utilisation, vérifiez que le casque et les accessoires ne sont pas endommagés. En cas de dommage constaté, adressez-vous au SAV.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Casque audio
- Émetteur
- Adaptateur secteur
- Câble de charge micro-USB
- Câble audio (jack 3,5 mm → jack 3,5 mm)
- Adaptateur (jack 3,5 mm → jack 6,3 mm)

-
- Câble de raccordement (jack 3,5 mm → Cinch)
 - Notice d'utilisation et documents de garantie

DE

EN

FR

NL

ES

IT

6. Préparations pour la mise en service

- ▶ Retirez tous les emballages.

1.7. Installation de l'appareil



AVIS !

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage.

- Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter la chute de l'appareil.
- Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Dans ce cas, placez l'appareil sur une surface solide.

1.7.1. Fixation de l'émetteur au mur



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux câbles conducteurs de courant.

Choisissez un emplacement approprié pour le montage de l'appareil et veillez à ne pas endommager les câbles électriques ou d'installation enfouis lors du perçage.

L'œillet permettant une fixation murale de l'appareil se trouve au dos de l'émetteur.

- ▶ La partie plus étroite de l'œillet doit être orientée vers le haut.
- ▶ Pour la fixation murale, utilisez une vis à tête fraisée adaptée (p. ex. 3,0 mm x 30 mm, non comprise dans la livraison).

1.8. Alimentation électrique (émetteur)

- ▶ Connectez l'adaptateur secteur fourni au port **DC IN** de l'émetteur.
- ▶ Branchez l'adaptateur secteur sur une prise électrique toujours accessible (**100-240 V~ 50/60 Hz**).

1.9. Charge de la batterie du casque

La batterie du casque se charge à l'aide du câble de charge micro-USB fourni ou en le posant sur l'émetteur.

- ▶ Chargez le casque audio pendant au moins 2 heures lorsqu'il est éteint.

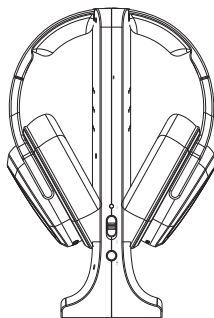
1.9.1. Charge à l'aide du câble micro-USB

- ▶ Branchez le câble micro-USB fourni dans le connecteur de charge micro-USB du casque audio.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble micro-USB sur une prise d'alimentation USB (5,0 V $\overline{=}$ 500 mA), p. ex. sur votre ordinateur ou ordinateur portable.

Pendant la charge, le voyant de charge est allumé en rouge. Lorsque la batterie du casque audio est entièrement rechargée, le voyant de charge s'éteint.

1.9.2. Charge à l'aide de l'émetteur

- ▶ Pour charger le casque audio via l'émetteur, posez le casque transversalement sur l'émetteur, de manière à ce que les contacts de charge des deux appareils soient l'un sur l'autre (**voir l'illustration**).

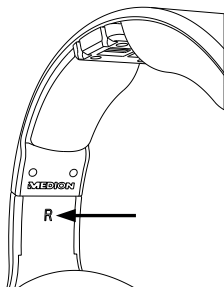


1.10. Réglage et orientation du casque audio

Un marquage permet de repérer les écouteurs droit (**R**) et gauche (**L**) du casque audio.

- ▶ Le casque audio doit être mis dans le bon sens pour profiter de la meilleure qualité sonore possible.

La longueur du serre-tête peut être réglée des deux côtés (**R/L**).



- ▶ Ajustez la longueur du serre-tête de façon à ce que le casque soit confortablement installé. Tirez la branche droite et/ou gauche du serre-tête vers le haut du casque pour l'allonger ou appuyez dessus pour le raccourcir.

1.11. Mise en marche/arrêt du casque

- ▶ Réglez le bouton marche/arrêt du casque audio sur la position **ON**, pour allumer le casque audio.
- ▶ Réglez le bouton marche/arrêt du casque audio sur la position **OFF** pour éteindre le casque audio.

Le voyant **PAIR** clignote en bleu.

1.12. Mise en marche/arrêt de l'émetteur

- ▶ Faites glisser le bouton marche/arrêt de l'émetteur sur la position **ON**, pour allumer l'émetteur.
- ▶ Faites glisser le bouton marche/arrêt de l'émetteur sur la position **OFF** pour éteindre l'émetteur.

Le voyant de fonctionnement clignote en rouge.

1.13. Voyants de fonctionnement

Voyant PAIR (casque) Voyant de fonctionnement (émetteur)	État de l'appareil
Clignote	En mode veille
Clignote rapidement	Prêt pour le couplage
Allumé en permanence	Couplé
Éteint	Hors tension

1.14. Connexion à un périphérique de sortie audio

Vous pouvez connecter le casque à tous les appareils dotés d'une sortie audio adaptée (fiche jack 3,5 mm) pour la lecture audio.

Pour ce faire, vous pouvez relier le périphérique de sortie audio directement au casque à l'aide du câble audio fourni ou de connecter le périphérique de sortie à l'émetteur audio en utilisant le câble, qui transmettra ensuite le signal audio au casque par radio.

1.14.1. Connexion directe du périphérique de sortie audio au casque

Procédez comme suit pour connecter le périphérique de sortie audio au casque à l'aide du câble audio fourni :

- Branchez la fiche jack du câble audio dans le port du casque, puis l'autre extrémité du câble à votre périphérique de sortie audio.

1.14.2. Connexion du périphérique de sortie audio à l'émetteur

Procédez comme suit pour connecter le périphérique de sortie audio par câble audio à l'émetteur, qui transmettra ensuite le signal audio au casque par radio :

- ▶ Branchez la fiche jack du câble audio dans le port de l'émetteur, puis l'autre extrémité du câble au périphérique de sortie audio.

1.15. Couplage

Le casque et l'émetteur se connectent automatiquement après la mise en marche. Si le couplage automatique échoue, vous pouvez connecter les appareils manuellement. Procédez comme suit :

- ▶ Allumez le casque audio et l'émetteur.
- ▶ Appuyez simultanément sur la touche **PAIR** du casque audio et sur la touche **PAIR** de l'émetteur pendant 5 secondes.

Le voyant de fonctionnement clignote rapidement en rouge et le voyant **PAIR** rapidement en bleu pendant le processus de connexion. Une fois le couplage terminé, les deux voyants restent allumés.

7. Utilisation

1.16. Démarrage et contrôle de la lecture

- ▶ Lancez la lecture sur le périphérique de sortie audio connecté.
- ▶ Pour toutes autres options de contrôle, p. ex. la sélection de titres ou l'activation des fonctions de répétition, utilisez les options de contrôle du périphérique de sortie audio.







Pour obtenir des informations sur l'utilisation de votre périphérique de sortie audio, reportez-vous à la notice d'utilisation correspondante.

1.17. Réglage du volume

- ▶ Tournez la molette de réglage du volume (- **Volume** +) sur le casque audio vers le symbole + pour augmenter le volume sonore, ou vers le symbole - pour diminuer le volume.

1.18. Réglage de la balance

- ▶ Tournez la molette de réglage de la balance (R   L) vers la lettre **R** pour augmenter le volume de l'écouteur droit.
- ▶ Tournez la molette de réglage de la balance (R   L) vers la lettre **L** pour augmenter le volume de l'écouteur gauche.

8. En cas de dysfonctionnements

En cas de problème avec l'appareil, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV.

Problème	Cause possible	Mesure
Impossible d'allumer l'appareil ou bien l'appareil s'éteint automatiquement.	Niveau de charge faible de la batterie	▶ Chargez la batterie du casque.
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">• Erreur de connexion	<ul style="list-style-type: none">▶ Reconnectez le casque audio à l'émetteur.▶ Vérifiez que le câble audio est correctement branché.
	<ul style="list-style-type: none">• Trop faible volume réglé	▶ Vérifiez le réglage du volume au niveau du casque audio et du périphérique de sortie audio.

Problème	Cause possible	Mesure
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">• Dépassement de la portée radio	<ul style="list-style-type: none">▶ Réduisez la distance entre le casque audio et l'émetteur.
Interférences pendant la lecture audio	<ul style="list-style-type: none">• D'autres appareils (radio) perturbent la transmission radio	<ul style="list-style-type: none">▶ Augmentez la distance par rapport aux sources de brouillage potentielles.

9. Nettoyage

- ▶ Éteignez le casque audio et l'émetteur et débranchez-les de l'alimentation électrique.
- ▶ Débranchez toutes les autres connexions par câbles.
- ▶ Pour nettoyer les appareils, utilisez un chiffon doux et légèrement humide.
- ▶ Séchez soigneusement les appareils après le nettoyage.
- ▶ Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions des appareils.

10. Stockage en cas de non-utilisation

- ▶ Si vous n'utilisez pas les appareils pendant une longue période, rangez-les dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- ▶ Veillez à les protéger également de la poussière et des variations extrêmes de température, et évitez les vibrations et les chocs.

11. Information relative à la conformité UE

CE Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres réglementations en vigueur :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE (et règlement sur l'écoconception 2019/1782)
- Directive RoHS 2011/65/UE.

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse www.medion.com/conformity.

12. Recyclage



EMBALLAGE

Votre appareil est dans un emballage qui le protège des dommages pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement.

L'appareil est équipé d'une batterie intégrée. **La batterie est installée de manière fixe et ne doit pas être remplacée par l'utilisateur lui-même.**

Lorsque l'appareil arrive en fin de cycle de vie, ne le jetez en aucun cas avec les ordures ménagères, mais renseignez-vous auprès de votre municipalité sur les méthodes de recyclage des déchets électriques et électroniques respectueuses de l'environnement dans les points de collecte.

13. Caractéristiques techniques

Dimensions (lxHxP) et poids	
Casque :	171 x 195 x 95 mm ; 250 g
Émetteur :	90 x 243 x 80 mm ; 292 g
Caractéristiques techniques	
Gamme de fréquences radio :	2,404 - 2,476 GHz
Puissance de transmission :	3,46 dBm
Portée radio :	jusqu'à 15 m (en fonction des conditions ambiantes)
Impédance :	32 ohms
Réponse en fréquence :	20 Hz – 20 kHz
Batterie (intégrée)	
Batterie lithium-ion :	3,7 V, 800 mAh, 2,96 Wh
Autonomie de la batterie :	jusqu'à 10 heures
Temps de charge de la batterie :	env. 4 heures
Ports	
AUDIO IN :	Prise jack 3,5 mm
Port de charge micro USB (casque) :	5,0 V \equiv 500 mA

Adaptateur secteur	
Fabricant	SEHNZEHN XINGEEC ELECTRONIC CO.,LTD Importateur : MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Allemagne Numéro HR : HRB 13274
Modèle	XH005W059080EUWD
Tension/courant d'entrée/fréquence du courant alternatif d'entrée	100 - 240 V~, 0,2 A, 50-60 Hz
Tension/courant de sortie	5,9 V === 0,8 A
Puissance de sortie	4,72 W
Efficacité moyenne de fonctionnement	75,00 %
Consommation électrique à charge nulle	0,0895 W

Températures ambiantes	
En fonctionnement :	+10 °C à +35 °C avec une humidité relative de l'air de (sans condensation) max. 80 %
Hors fonctionnement :	0 °C à +45 °C avec une humidité relative de l'air de (sans condensation) max. 80 %

1.19. Informations sur les marques

La marque nominative et les logos USB™ sont des marques déposées d'USB Implementers Forum, Inc. et sont utilisés par MEDION sous licence. Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

14. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.

Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : community.medion.com.

- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	

Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

Belgique	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 - 200 61 98
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 34 - 20 808 664

Adresse du service après-vente

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

France

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils. Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Suisse

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Belgique



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/be/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Luxembourg



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/lu/fr/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

15. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que nous, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, sommes responsables du traitement de vos données personnelles.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations) et basons le traitement de vos données sur le contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une durée de trois ans afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles vous concernant ainsi que de les faire rectifier, supprimer, limiter leur traitement, vous opposer à leur traitement et à leur transmission.

Toutefois, les droits d'information et de suppression sont soumis à des restrictions en vertu des §§ 34 et 35 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 GDPR), et il existe également un droit de recours auprès d'une autorité de surveillance compétente en matière de protection des données (art. 77 GDPR en relation avec le § 19 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection

des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG)). En cas de recours auprès de MEDION AG, adressez-vous au responsable de la protection des données et de la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire pour le déroulement de la garantie ; sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.

16. Mentions légales

Copyright © 2020

Date : 19.11.2020

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Inhoudsopgave

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing	109
1.1. Betekenis van de symbolen	109
2. Gebruiksdoel	112
3. Veiligheidsvoorschriften	113
3.1. Aanwijzingen over de ingebouwde accu.....	117
3.2. Reiniging	119
3.3. Bij storingen	119
4. Overzicht van het apparaat.....	120
4.1. Draadloze hoofdtelefoon	120
4.2. Zendeenheid	121
5. Inhoud van de levering.....	122
6. Voorbereidingen voor ingebruikname	123
6.1. Apparaat plaatsen	123
6.2. Voeding (zendeenheid)	124
6.3. Accu van hoofdtelefoon opladen	125
6.4. Hoofdtelefoon instellen en opzetten	126
6.5. Hoofdtelefoon in-/uitschakelen	126
6.6. Zendeenheid in-/uitschakelen	127
6.7. Controlelampjes	127
6.8. Audio-uitvoerapparaat verbinden.....	127
6.9. Koppeling	128
7. Bediening	129
7.1. Afspelen starten en bedienen.....	129
7.2. Volume instellen.....	129
7.3. Balans instellen	129
8. Storingen	130
9. Reiniging.....	131
10. Opslag bij niet-gebruik.....	132
11. EU-conformiteitsinformatie	132

DE

EN

FR

NL

ES

IT

12. Afvalverwerking.....	133
13. Technische gegevens	134
13.1. Informatie over handelsmerken	136
14. Service-informatie	136
15. Privacy statement	140
16. Colofon.....	141

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar genoemde mogelijke risico's te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel.



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen.



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een hoog volume.



Bij dit symbool wordt nuttige extra informatie over de montage of het gebruik gegeven.

Veiligheidsklasse II

Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en die geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.



Verklaring van overeenstemming (zie het hoofdstuk 'Conformiteitsinformatie'): producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de Europese richtlijnen.



Gebruik binnenshuis

Apparaten met dit symbool zijn alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

Energie-efficiëntieniveau VI

Het energie-efficiëntieniveau is een standaardindeling van het rendement van externe en interne netvoedingen. De energie-efficiëntie geeft hierbij het rendement aan en wordt onderverdeeld in verschillende niveaus, waarbij VI het hoogste (meest efficiënte niveau) is.



Symbool voor gelijkstroom



Symbool voor wisselstroom



Dit symbool betekent dat de verpakking en/of het apparaat lithiumbatterijen of -accu's bevat.

Opsommingstekens/informatie over

- gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling
- Veiligheidsvoorschriften die in acht moeten worden genomen

2. Gebruiksdoel

De draadloze hoofdtelefoon is bedoeld voor het bedraad of draadloos afspelen van audio voor privégebruik.

Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimtes binnenshuis.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan dat waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid komt te vervallen:

- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing en in het bijzonder de veiligheidsvoorschriften in acht. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

3. Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor letsel bij kinderen en bij personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking (zoals mindervaliden en ouderen met een lichamelijke en geestelijke beperking) of met onvoldoende kennis en ervaring (zoals oudere kinderen).

- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of gebrek aan kennis en/of ervaring, mits er iemand toezicht op hen houdt of als hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er iemand toezicht op hen houdt.

-
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enzovoort) buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Het apparaat kan door onjuist gebruik beschadigd raken.

Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:

- hoge luchtvochtigheid, spatwater of vocht;
- extreem hoge en lage temperaturen;
- direct zonlicht;
- directe warmtebronnen (bijvoorbeeld radiatoren).

-
- Gebruik de hoofdtelefoon niet bij een omgevingstemperatuur van minder dan +10 °C of meer dan +35 °C en bewaar de hoofdtelefoon niet bij een omgevingstemperatuur van minder dan 0 °C of meer dan +45 °C.
 - Voorkom dat het apparaat in contact komt met vocht, water of spatwater.
 - Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijvoorbeeld badkamers).
 - Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar gevaar voor explosies bestaat. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.
 - Wacht even met het opladen van de hoofdtelefoon wanneer u deze van een koude naar een warme ruimte verplaatst.

Door de condensvorming die hierbij optreedt, kan het apparaat beschadigd raken. Zodra het apparaat op kamertemperatuur is gekomen, kan het zonder risico worden ingeschakeld.

-
- Alle apparaten die op de hoofdtelefoon worden aangesloten, moeten voldoen aan de vereisten van de laagspanningsrichtlijn.



WAARSCHUWING!

Gehoorschadiging!

Overmatige geluidsdruk bij het gebruik van oordopjes en hoofdtelefoons kan gehoorschade en/of doofheid tot gevolg hebben.

Als u gedurende langere tijd op een hoog volume met een hoofdtelefoon naar muziek luistert, kan uw gehoor beschadigd raken.

- Stel het volume in op het laagste niveau voordat u begint met afspelen.
- Start met afspelen en verhoog het volume tot het niveau dat u prettig vindt.



GEVAAR!

Brandgevaar!

Er bestaat gevaar voor brand door onjuist gebruik van het apparaat.

- Zet geen voorwerpen op de kabels omdat deze anders beschadigd kunnen raken.
- Zorg ervoor dat op de stekkerverbindingen geen grote kracht wordt uitgeoefend, bijvoorbeeld van opzij. Het apparaat kan hierdoor beschadigd raken.

-
- Oefen bij het aansluiten van kabels en stekkers niet te veel kracht uit en houd de stekkers in de juiste richting.
 - Voorkom kortsluiting en kabelbreuk door ervoor te zorgen dat er geen knikken in de kabels zitten en dat ze niet te sterk worden gebogen.
 - Houd ten minste één meter afstand van hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestellen, luidsprekers, mobiele telefoons, DECT-telefoons enzovoort) om storingen in de werking van het apparaat te voorkomen.

3.1. **Aanwijzingen over de ingebouwde accu**



WAARSCHUWING! **Explosiegevaar!**

Explosiegevaar als de accu niet op de juiste manier wordt vervangen.

- De accu is vast ingebouwd en kan niet door de gebruiker zelf worden vervangen.
- Laad de accu regelmatig en indien mogelijk volledig op. Zorg ervoor dat de accu niet gedurende langere tijd ontladen blijft.

-
- Houd de hoofdtelefoon uit de buurt van hittebronnen (zoals radiatoren) en open vuur (zoals kaarsen).



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden!

Bij verkeerd gebruik van de accu kunt u brandwonden oplopen.

- Gebruik de hoofdtelefoon niet als de accu op enige wijze beschadigd is.
- Demonteer of vervorm de accu niet.
- Gelekte vloeistoffen mogen niet in contact komen met de huid, ogen of slijmvliesen. De vloeistof mag in geen geval worden ingeslikt.
- Draag bij contact met een lekkende accu altijd geschikte veiligheidshandschoenen.
- Spoel als u toch met de vloeistof in aanraking komt de betreffende plekken met overvloedig water af.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als u veranderingen van de huid constateert of voelt dat u onwel wordt.
- Houd accu's buiten het bereik van kinderen. Meld het onmiddellijk aan uw arts als er accu's zijn ingeslikt dit.

3.2. Reiniging

- Dompel de hoofdtelefoon niet onder in water. Zorg ervoor dat er geen water in de oorschelpen terecht komt.
- Vermijd contact met warm water.
- Vermijd het gebruik van chemische oplos- en reinigingsmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften op het apparaat kunnen beschadigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.

3.3. Bij storingen



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schok.

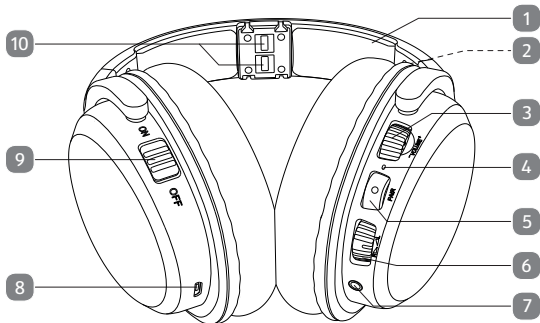
Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.



- Gebruik de hoofdtelefoon en de accessoires niet wanneer deze op enige wijze beschadigd zijn.
- Probeer in geen geval zelf een onderdeel van het apparaat open te maken en/of te repareren.
- Bouw het apparaat niet om zonder onze toestemming.

-
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
 - Neem bij storingen en bij beschadigingen aan de hoofdtelefoon of de accessoires contact op met ons Service Center.

4. Overzicht van het apparaat

4.1. Draadloze hoofdtelefoon



- 1) Hoofdtelefoonbeugel
- 2) Laadlampje (niet afgebeeld)
- 3) **- Volume +**: volumedraaiknop
- 4) **PAIR**-led
- 5) **PAIR**-toets
- 6) R   L: balansdraaiknop

-
- 7) Audio-aansluiting (jackplug 3,5 mm)
 - 8) Micro-USB-laadaansluiting
 - 9) **ON/OFF**: aan-uitschakelaar
 - 10) Laadcontacten

DE

EN

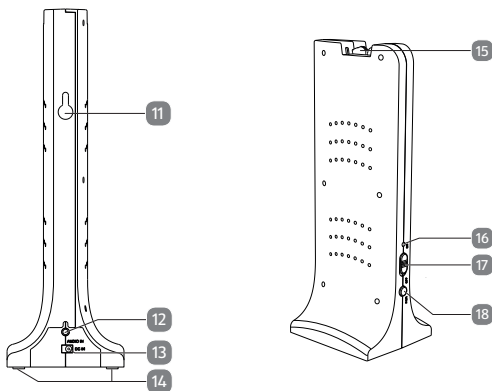
FR

NL

ES

IT

4.2. Zendeenheid



- 11) Ophangoog voor muurbevestiging
- 12) **AUDIO IN**: audio-aansluiting (jackplug 3,5 mm)
- 13) **DC IN**: aansluiting voor netadapter
- 14) Pootjes
- 15) Laadcontacten
- 16) Controlelampje
- 17) **ON/OFF**: aan-uitschakelaar
- 18) **PAIR**-toets

5. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd verpakkingen buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ▶ Controleer de levering op volledigheid en neem binnen 14 dagen na aankoop contact op met het Service Center als de levering niet compleet is.
- ▶ Controleer de hoofdtelefoon en de accessoires telkens vóór gebruik op beschadigingen. Neem bij beschadigingen contact op met onze klantenservice.

Het door u aangeschafte product omvat:

- Draadloze hoofdtelefoon
- Zendeenheid
- Netadapter
- Micro-USB-laadkabel
- Audiokabel (jackplug 3,5 mm → jackplug 3,5 mm)
- Adapter (jackplug 3,5 mm → jackplug 6,3 mm)
- Verbindingskabel (jackplug 3,5 mm → tulpstekker)

-
- Gebruiksaanwijzing en garantiedocumenten

DE

EN

FR

NL

ES

IT

6. Voorbereidingen voor ingebruikname

- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

6.1. Apparaat plaatsen

**LET OP!****Gevaar voor beschadiging!**

Het apparaat kan door onjuist gebruik beschadigd raken.

- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingsvrije ondergrond zodat het apparaat niet kan vallen.
- Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen pootjes van het apparaat aantasten. Zet het apparaat eventueel op een antislipmat.

6.1.1. Zendeenheid op de muur bevestigen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok.

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door kabels die onder stroom staan.

Kies een geschikte plek voor de montage van het apparaat en let op dat u bij het boren geen verborgen elektrische of andere leidingen beschadigt.

Aan de achterkant van de zendeenheid bevindt zich een ophangoog om het apparaat op een binnenmuur te bevestigen.

- ▶ Let erop dat het ophangoog met het smallere deel naar boven wijst.
- ▶ Gebruik voor de muurbevestiging een geschikte schroef met verzonken kop (bijvoorbeeld 3,0 mm x 30 mm, niet meegeleverd).

6.2. Voeding (zendeenheid)

- ▶ Sluit de meegeleverde netadapter aan op de aansluiting **DC IN** van de zendeenheid.
- ▶ Steek de netadapter in een goed toegankelijk stopcontact (**100-240 V ~ 50/60 Hz**).

6.3. Accu van hoofdtelefoon opladen

U kunt de accu van de hoofdtelefoon naar keuze op de meegeleverde micro-USB-laadkabel aansluiten of hem op de zendeenheid leggen om hem op te laden.

- ▶ Laad de hoofdtelefoon in de uitgeschakelde toestand gedurende minimaal 2 uur op.

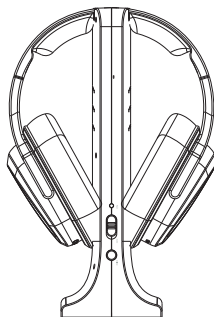
6.3.1. Opladen via de micro-USB-laadaansluiting

- ▶ Sluit de meegeleverde micro-USB-kabel aan op de micro-USB-laadaansluiting op de hoofdtelefoon.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de micro-USB-kabel aan op een USB-poort (5,0 V $\overline{=}$ 500 mA), bijvoorbeeld een USB-poort van uw computer of laptop.

Tijdens het opladen gaat het laadlampje rood branden. Als de accu van de hoofdtelefoon volledig is opgeladen, gaat het lampje uit.

6.3.2. Opladen via de zendeenheid

- ▶ Om de accu via de zendeenheid op te laden, legt u de hoofdtelefoon dwars op de zendeenheid, zodat de laadcontacten van beide apparaten op elkaar liggen (zie afbeelding).

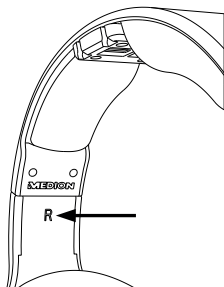


6.4. Hoofdtelefoon instellen en opzetten

Op de hoofdtelefoon bevinden zich aanduidingen voor de rechterschelp (**R**) en de linkerschelp (**L**).

- ▶ Voor de best mogelijke geluidskwaliteit zet u de hoofdtelefoon op de juiste manier op.

De lengte van de beugel van de hoofdtelefoon kan aan beide kanten (**R/L**) worden ingesteld.



- ▶ Stel de lengte van de beugel van de hoofdtelefoon zo in dat de hoofdtelefoon goed zit. Trek de beugel aan de rechter- en/of de linkerkant naar boven toe uit om hem langer te maken of duw hem naar beneden in de richting van de oorschelpen om hem korter te maken.

6.5. Hoofdtelefoon in-/uitschakelen

- ▶ Schuif de aan-uitschakelaar op de hoofdtelefoon in de positie **ON** om de hoofdtelefoon in te schakelen.
- ▶ Schuif de aan-uitschakelaar op de hoofdtelefoon in de positie **OFF** om de hoofdtelefoon uit te schakelen.

De **PAIR**-led knippert blauw.

6.6. Zendeenheid in-/uitschakelen

- ▶ Schuif de aan-uitschakelaar op de zendeenheid in de positie **ON** om de zendeenheid in te schakelen.
- ▶ Schuif de aan-uitschakelaar op de zendeenheid in de positie **OFF** om de zendeenheid uit te schakelen.

Het controlelampje knippert rood.

6.7. Controlelampjes

PAIR-led (hoofdtelefoon) Controlelampje (zendeenheid)	Apparaatstatus
Knippert	In de stand-bymodus
Knippert snel	Klaar om te verbinden
Brandt constant	Gekoppeld
Uit	Uitgeschakeld

6.8. Audio-uitvoerapparaat verbinden

Om audio af te spelen, kunt u de hoofdtelefoon aansluiten op alle apparaten met een geschikte audio-uitgang (jackplug 3,5 mm).

U kunt het audio-uitvoerapparaat met behulp van de meegeleverde audiokabel direct aansluiten op de hoofdtelefoon of het audio-uitvoerapparaat met de audiokabel aansluiten op de zendeenheid en het audiosignaal draadloos naar de hoofdtelefoon sturen.

6.8.1. Audio-uitvoerapparaat direct op de hoofdtelefoon aansluiten

Ga als volgt te werk om het audio-uitvoerapparaat met behulp van de meegeleverde audiokabel direct aan te sluiten op de hoofdtelefoon:

- ▶ Steek de jackplug van de audiokabel in de audio-aansluiting op de hoofdtelefoon en sluit het andere uiteinde van de kabel aan op uw audio-uitvoerapparaat.

6.8.2. Audio-uitvoerapparaat op de zendeenheid aansluiten

Ga als volgt te werk om het audio-uitvoerapparaat met de audiokabel aan te sluiten op de zendeenheid en het audiosignaal draadloos naar de hoofdtelefoon te sturen:

- ▶ Steek de jackplug van de audiokabel in de audio-aansluiting op de zendeenheid en sluit het andere uiteinde van de kabel aan op uw audio-uitvoerapparaat.

6.9. Koppeling

De hoofdtelefoon en zendeenheid maken na het inschakelen automatisch verbinding met elkaar. Als het automatisch koppelen mislukt, kunt u de apparaten handmatig met elkaar verbinden. Ga hiervoor als volgt te werk:

- ▶ Schakel de hoofdtelefoon en zendeenheid in.
- ▶ Houd de **PAIR**-toets op de hoofdtelefoon en de **PAIR**-toets op de zendeenheid 5 seconden ingedrukt.

Tijdens de verbindingsprocedure knippert het controlelampje snel rood en de **PAIR**-led snel blauw. Als de apparaten zijn gekoppeld, branden beide lampjes constant.

7. Bediening

7.1. Afspelen starten en bedienen

- ▶ Start het afspelen van audio op het aangesloten audio-uitvoerapparaat.
- ▶ Gebruik ook voor alle andere bedieningsopties, bijvoorbeeld nummer selecteren of herhalingsfuncties, de bedieningsmogelijkheden op uw audio-uitvoerapparaat.







Meer informatie over de bediening van uw audio-uitvoerapparaat kunt u zo nodig vinden in de betreffende gebruiksaanwijzing.

7.2. Volume instellen

- ▶ Draai de volumedraaiknop (- **Volume** +) op de hoofdtelefoon in de richting van + om het volume te verhogen of in de richting van - om het volume te verlagen.

7.3. Balans instellen

- ▶ Draai de balansdraaiknop (R   L) in de richting van **R** om de het volume van de rechterluidspreker te verhogen.
- ▶ Draai de balansdraaiknop (R   L) in de richting van **L** om het volume van de linkerluidspreker te verhogen.

8. Storingen

Ga bij een storing van het apparaat eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.

Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren. Als er een reparatie nodig is, neem dan contact op met ons Service Center.

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld of wordt automatisch uitgeschakeld.	Laag accuniveau	▶ Laad de accu van de hoofdtelefoon op.
Geen geluid	Verbindingsfout	▶ Koppel de hoofdtelefoon opnieuw met de zendeenheid. ▶ Controleer of de audiokabel goed is aangesloten.
	Buiten draadloos bereik	▶ Verklein de afstand tussen de hoofdtelefoon en de zendeenheid.

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Geen geluid	Volume is ingesteld op een te laag niveau	▶ Controleer de volume-instellingen op de hoofdtelefoon en op het audio-uitvoerapparaat.
Afspeelstoringen	Andere (draadloze) apparaten verstoren de draadloze overdracht	▶ Vergroot de afstand tot de storingsbronnen.

9. Reiniging

- ▶ Schakel de hoofdtelefoon en de zendeenheid uit en koppel de apparaten los van de voeding.
- ▶ Koppel alle andere kabelverbindingen los.
- ▶ Gebruik voor het reinigen van de apparaten een zachte, licht bevochtigde doek.
- ▶ Droog de apparaten na de reiniging zorgvuldig.
- ▶ Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van de apparaten kunnen beschadigen.

10. Opslag bij niet-gebruik

- ▶ Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, bergt u het op op een droge, koele plaats buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- ▶ Let erop dat het apparaat beschermd is tegen stof en extreme temperatuurschommelingen en vermijd trillingen en schokken.

11. EU-conformiteitsinformatie

CE Hierbij verklaart MEDION AG dat dit product in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG (en Ecodesignverordening 2019/1782)
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.medion.com/conformity.

12. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Gebruikte apparaten met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gedeponerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

In het apparaat zit een accu. **De accu is vast ingebouwd en kan niet door de gebruiker zelf worden vervangen.** Deponeer het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval bij het gewone huishoudelijke afval. Informeer bij uw gemeente waar zich inzamelpunten voor elektrische apparaten en elektronica bevinden, zodat u het apparaat milieuvriendelijk kunt afvoeren.

DE

EN

FR

NL

ES

IT

13. Technische gegevens

Afmetingen (b x h x d) en gewicht	
Hoofdtelefoon:	171 x 195 x 95 mm; 250 g
Zendeenheid:	90 x 243 x 80 mm; 292 g
Technische gegevens	
Bereik radiofrequentie:	2,404 - 2,476 GHz
Overdrachtsvermogen:	3,46 dBm
Draadloos bereik:	tot 15 m (afhankelijk van de omgevingscondities)
Impedantie:	32 ohm
Frequentierespons:	20 Hz - 20 kHz
Accu (geïntegreerd)	
Lithiumionaccu:	3,7 V, 800 mAh, 2,96 Wh
Gebruikstijd accu:	tot 10 uur
Oplaadtijd accu:	ca. 4 uur
Aansluitingen	
AUDIO IN:	jackplug 3,5 mm
Micro-USB-laadaansluiting (hoofdtelefoon):	5,0 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Netadapter	
Fabrikant	SEHNZEHN XINGEEC ELECTRONIC CO.,LTD Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Duitsland HR-nummer: HRB 13274
Modeltype	XH005W059080EUWD
Ingangsspanning/ stroom/ ingangsfrequentie	100 - 240 V~, 0,2 A, 50-60 Hz
Uitgangsspanning / stroom	5,9 V === 0,8 A
Uitgangsvermogen	4,72 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	75,00%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,0895 W

Omgevingstemperaturen	
Tijdens gebruik:	+10 °C tot +35 °C bij een relatieve vochtigheid van (niet condenserend) max. 80%
Bij niet-gebruik:	0 °C tot +45 °C bij een relatieve vochtigheid van (niet condenserend) max. 80%

13.1. Informatie over handelsmerken

Het USB™-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde merken van USB Implementers Forum, Inc. en worden door MEDION onder licentie gebruikt. Andere handelsmerken zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

14. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.

- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden Hotline	Klantenservice
Ma - vr: 07.00 - 23.00 uur Za - zo: 10.00 - 18:00 uur	☎ 0900 - 2352534
<p>Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.</p>	
Serviceadres	
<p>MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland</p>	
België	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadres	
<p>MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland</p>	

Luxemburg

Openingstijden

Ma - vr: 09:00 - 19:00

Klantenservice

☎ 34 - 20 808 664

Serviceadres

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Nederland



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal

www.medion.com/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

België



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal

www.medion.com/be/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

Luxemburg



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal

www.medion.com/lu/fr/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

DE

EN

FR

NL

ES

IT

15. Privacy statement

Beste klant!

Wij delen u mee dat wij, MEDION AG, Am Zehnhof 77, 45307 Essen, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden die te maken hebben met het recht op gegevensbescherming, worden wij bijgestaan door de functionaris voor gegevensbescherming van onze onderneming, die bereikbaar is onder MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnhof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de met ons gesloten koopovereenkomst.

Wij zullen uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) doorgeven aan de dienstverleners die de reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens gewoonlijk op voor de duur van drie jaar om ervoor te zorgen dat uw wettelijke garantieaanspraken kunnen worden vervuld.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, wissing, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en wissing gelden evenwel beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet bescherming persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG).

Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen), Postbus 200444, 40212 Düsseldorf. www.lds.nrw.de.

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling; zonder dat de vereiste gegevens beschikbaar worden gesteld, is het niet mogelijk om de garantie af te wikkelen.

16. Colofon

Copyright © 2020

Stand: 19.11.2020

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd. Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1. Información acerca de este manual de instrucciones	145
1.1. Explicación de los símbolos	145
2. Uso conforme a lo previsto.....	148
3. Indicaciones de seguridad	149
3.1. Indicaciones sobre la batería integrada.....	153
3.2. Limpieza	155
3.3. En caso de fallos	155
4. Vista general del aparato	156
4.1. Auriculares de diadema inalámbricos	156
4.2. Unidad emisora	157
5. Volumen de suministro	158
6. Preparativos para la puesta en servicio	159
6.1. Colocación del aparato	159
6.2. Fuente de alimentación (unidad emisora).....	160
6.3. Carga de la batería de los auriculares	161
6.4. Ajuste y colocación de los auriculares.....	162
6.5. Encendido/apagado de los auriculares	163
6.6. Conexión/desconexión de la unidad emisora	163
6.7. Indicaciones de servicio LED	163
6.8. Conexión del aparato emisor de audio.....	164
6.9. Emparejamiento.....	165
7. Manejo	165
7.1. Inicio y control de la reproducción.....	165
7.2. Ajuste del volumen	165
7.3. Ajuste del balance	166
8. En caso de fallos	166
9. Limpieza.....	168
10. Almacenamiento en caso de no utilizarse	168

DE

EN

FR

NL

ES

IT

11. Información de conformidad UE.....	168
12. Eliminación	169
13. Datos técnicos	170
13.1. Información sobre marcas registradas	172
14. Informaciones de asistencia técnica.....	172
15. Declaración de privacidad.....	174
16. Aviso legal	175

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el mismo para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por volumen excesivo.



Este símbolo le ofrece información adicional útil sobre el montaje o el funcionamiento.

Clase de protección II

Los aparatos eléctricos de la clase de protección II son aparatos que disponen de un aislamiento doble o reforzado continuo y que no tienen posibilidad de conexión de un conductor de puesta a tierra. La carcasa de un aparato eléctrico aislado con material aislante de la clase de protección II puede constituir total o parcialmente el aislamiento adicional o reforzado.



Declaración de conformidad (véase el capítulo «Declaración de conformidad»): los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas CE.



Uso en interiores

Los aparatos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



Eficiencia energética nivel VI

El nivel de eficiencia energética es una subclasificación estándar del grado de eficiencia de fuentes de alimentación externas e internas. En este caso, la eficiencia energética indica el grado de eficiencia y se subdivide hasta el nivel VI (nivel más eficiente).



Símbolo de corriente continua



Símbolo de corriente alterna



Este símbolo significa que en el embalaje o en el aparato hay pilas o baterías de litio.

- Signo de numeración/información sobre eventos durante el manejo
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse
- Indicaciones de seguridad que deben ejecutarse

2. Uso conforme a lo previsto

Los auriculares inalámbricos sirven para la reproducción de sonido tanto con conexión por cable como sin ella en el ámbito privado.

Este aparato solo es adecuado para el uso en interiores secos.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- **Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso que difiera del especificado en el presente manual se considerará indebido y puede provocar daños materiales y personales.**

3. Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de lesiones para niños y personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas (como personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con limitaciones en sus capacidades físicas y mentales) o con falta de experiencia y conocimiento (como niños mayores).

- Guarde el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños, a no ser que tengan 8 años o más y estén supervisados.

-
- Mantenga el aparato alejado de los niños menores de 8 años.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Guarde todos los materiales de embalaje usados (bolsas, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje. El material de embalaje no es un juguete.



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

No exponga el aparato a condiciones extremas.

Se debe evitar lo siguiente:

- una alta humedad del aire, salpicaduras de agua o humedad en general;
- temperaturas extremadamente altas o bajas;
- la radiación solar directa;
- fuentes de calor directas (p. ej., calefacciones).

-
- No utilice los auriculares por debajo de +10 °C o por encima de +35 °C ni los almacene por debajo de 0 °C o por encima de +45 °C.
 - Evite el contacto del aparato con humedad, agua o salpicaduras de agua.
 - El aparato no es apto para el uso en espacios con una elevada humedad del aire (p. ej., baños).
 - Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
 - No cargue inmediatamente los auriculares cuando estos se hayan trasladado de una zona fría a una cálida.

El agua condensada que se forma podría estropear el aparato en determinadas circunstancias. Cuando el aparato haya alcanzado la temperatura ambiente, ya se puede poner en servicio con total seguridad.

- Los aparatos que se conecten a los auriculares deben cumplir los requisitos de la directiva de baja tensión.



¡ADVERTENCIA!

¡Pérdida de audición!

Una presión sonora excesiva al utilizar auriculares y cascos puede provocar daños en la capacidad auditiva o la pérdida del sentido de la audición.

Si un aparato funciona durante mucho tiempo a un volumen elevado a través de un auricular, pueden producirse daños en la capacidad auditiva del oyente.

- Antes de la reproducción, ajuste el volumen al mínimo.
- Inicie la reproducción y suba el volumen al nivel que sea adecuado para usted.



¡PELIGRO!

¡Peligro de incendio!

Peligro de incendio por un uso inadecuado del aparato.

- No coloque ningún objeto sobre los cables, ya que podrían dañarse.
- Asegúrese de que sobre las conexiones enchufables no actúan grandes fuerzas, p. ej., desde un lado. Esto puede provocar daños en el aparato.

-
- No emplee la fuerza para conectar los cables y conectores, y cerciórese de la correcta alineación de los conectores.
 - Evite un cortocircuito y la rotura de cables procurando no aplastar o doblar mucho los cables.
 - Guarde una distancia de un metro como mínimo frente a fuentes de interferencias de alta frecuencia y magnéticas (televisor, cajas de altavoces, teléfono móvil, teléfonos DECT, etc.) para evitar problemas de funcionamiento.

3.1. Indicaciones sobre la batería integrada



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de la batería.

- La batería está montada de forma fija y no puede ser reemplazada por el propio usuario.
- Cargue la batería periódicamente y, a ser posible, por completo. No deje la batería durante demasiado tiempo en estado descargado.
- Mantenga los auriculares alejados de fuentes de calor (p. ej., radiadores), así como de fuego abierto (p. ej., velas).



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de quemaduras!

Peligro de sufrir quemaduras en caso de una manipulación incorrecta de la batería.

- No utilice los auriculares si la batería está dañada de algún modo.
- No deforme ni despiece la batería.
- Los líquidos vertidos no deben entrar en contacto con la piel, los ojos ni las membranas mucosas. El líquido no debe ingerirse en ningún caso.
- Para tocar una pila/batería que ha sufrido un derrame, utilice siempre guantes de protección adecuados.
- Si a pesar de ello toca el líquido, lave las zonas afectadas con abundante agua limpia.
- Solicite inmediatamente la asistencia de un médico en caso de detectar alteraciones en la piel o si se encuentra mal.
- Mantenga las pilas/baterías alejadas de los niños. En caso de ingestión de una pila/batería, comuníquelo inmediatamente a su médico.

3.2. Limpieza

- No sumerja los auriculares en agua. Evite que penetre agua en las almohadillas.
- Evite el contacto con agua caliente.
- Evite emplear disolventes y productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar las superficies o las inscripciones del aparato.
- Evite el uso de objetos puntiagudos para limpiar el aparato.

3.3. En caso de fallos



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

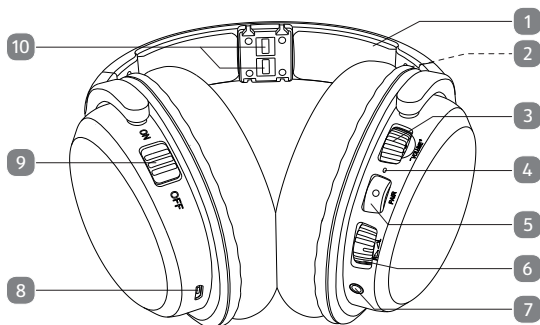
Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- No utilice los auriculares ni los accesorios si están dañados de algún modo.
- No intente en ningún caso abrir ni arreglar usted mismo piezas del aparato.
- No modifique el aparato sin nuestro consentimiento.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.

-
- En caso de avería o de daños en los auriculares o en los accesorios, póngase en contacto con nuestro Centro de asistencia.

4. Vista general del aparato

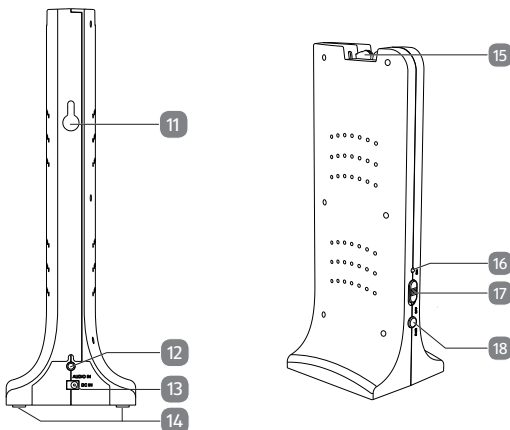
4.1. Auriculares de diadema inalámbricos



- 1) Diadema de los auriculares
- 2) LED de carga (no se ve en la ilustración)
- 3) **- Volume +**: regulador del volumen
- 4) LED **PAIR**
- 5) Botón **PAIR**
- 6) R **▲** **▼** L: regulador del balance
- 7) Conexión de audio (jack de 3,5 mm)

- 8) Conexión de carga micro USB
- 9) **ON/OFF**: interruptor de encendido/apagado
- 10) Contactos de carga

4.2. Unidad emisora



- 11) Ojal para fijar la unidad a la pared
- 12) **AUDIO IN**: conexión de audio (jack de 3,5 mm)
- 13) **DC IN**: conexión para el adaptador de alimentación
- 14) Patas
- 15) Contactos de carga
- 16) LED de servicio
- 17) **ON/OFF**: interruptor de encendido/apagado
- 18) Botón **PAIR**

5. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga los embalajes alejados de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.
- ¡El material de embalaje no es un juguete!
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- ▶ Compruebe que el suministro esté completo y, si no fuera este el caso, avise a nuestro departamento de asistencia dentro de un plazo de 14 días tras la compra.
- ▶ Antes de cada uso debe comprobarse si los auriculares y los accesorios presentan daños. Diríjase a nuestro departamento de asistencia en caso de daños.

Con el producto que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Auriculares de diadema inalámbricos
- Unidad emisora
- Adaptador de alimentación
- Cable de carga micro USB
- Cable de audio (jack de 3,5 mm → jack de 3,5 mm)
- Adaptador (jack de 3,5 mm → jack de 6,3 mm)
- Cable de conexión (jack de 3,5 mm → RCA)
- Manual de instrucciones y documentos de garantía

6. Preparativos para la puesta en servicio

- ▶ Retire todos los materiales de embalaje.

6.1. Colocación del aparato



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- Para evitar que el aparato se caiga, coloque todos sus componentes sobre una base estable, nivelada y libre de vibraciones al ponerlo en funcionamiento.
- Algunas pinturas de muebles agresivas pueden dañar las patas de goma del aparato. En caso necesario, coloque el aparato sobre una base antideslizante.

6.1.1. Fijación de la unidad emisora a la pared



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica por líneas conductoras de electricidad.

Para el montaje del aparato, seleccione un lugar adecuado y preste atención a que al taladrar no dañe líneas eléctricas o de instalación cubiertas.

La parte trasera de la unidad emisora tiene un ojal que permite fijarla a la pared de la habitación.

- ▶ Asegúrese de que la parte más estrecha del ojal de suspensión mira hacia arriba.
- ▶ Para la fijación a la pared use un tornillo de cabeza avellanada apropiado (p. ej., 3,0 mm × 30 mm, no incluido en el volumen de suministro).

6.2. Fuente de alimentación (unidad emisora)

- ▶ Conecte el adaptador de alimentación suministrado en la conexión **DC IN** de la unidad emisora.
- ▶ Conecte el adaptador de alimentación a una toma de corriente que esté siempre accesible (**100-240 V~ 50/60 Hz**).

6.3. Carga de la batería de los auriculares

Para cargar la batería de los auriculares puede elegir entre usar el cable de carga micro USB suministrado o colocarlos sobre la unidad emisora.

- ▶ Cargue los auriculares durante al menos 2 horas en estado apagado.

6.3.1. Carga a través de la conexión micro USB

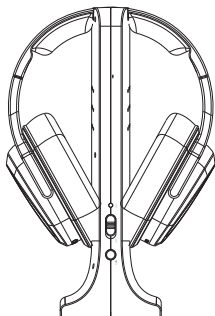
- ▶ Conecte el cable micro USB suministrado a la conexión de carga micro USB de los auriculares.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable micro USB a una fuente de alimentación USB (5,0 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA), p. ej., con su PC o notebook.

Durante el proceso de carga, el LED de carga se enciende en rojo.

Cuando la batería de los auriculares está totalmente cargada, se apaga el LED de carga.

6.3.2. Carga a través de la unidad emisora

- ▶ Para cargar la batería de los auriculares con la unidad emisora, cuelgue los auriculares transversalmente sobre la unidad de modo que coincidan entre sí los contactos de carga de ambos dispositivos (**v. fig.**).

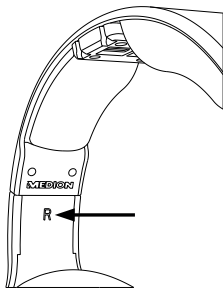


6.4. Ajuste y colocación de los auriculares

Los auriculares están marcados con una **R** (oreja derecha) y una **L** (oreja izquierda).

- ▶ Colóquese correctamente los auriculares para obtener la calidad óptima del sonido.

Puede ajustar la longitud de la diadema de los auriculares por ambos lados (**R/L**).



- ▶ Ajuste la longitud de la diadema de los auriculares de modo que se sienta cómodo al colocársela. Tire hacia arriba de la diadema por el lado derecho, izquierdo o ambos para agrandarla o empújela hacia abajo en dirección a las orejas para achicarla.

6.5. Encendido/apagado de los auriculares

- ▶ Deslice el interruptor de encendido/apagado de los auriculares a la posición **ON** para conectarlos.
- ▶ Deslice el interruptor de encendido/apagado de los auriculares a la posición **OFF** para desconectarlos.

El LED **PAIR** parpadea en azul.

6.6. Conexión/desconexión de la unidad emisora

- ▶ Deslice el interruptor de encendido/apagado de la unidad emisora a la posición **ON** para conectarla.
- ▶ Deslice el interruptor de encendido/apagado de la unidad emisora a la posición **OFF** para desconectarla.

El LED de servicio parpadea en rojo.

6.7. Indicaciones de servicio LED

LED PAIR (auriculares) LED de servicio (unidad emisora)	Estado del dispositivo
Intermitente	En modo Standby
Intermitente rápido	Listo para conectar
Luz fija	Emparejado
Apagado	Desconectado

6.8. Conexión del aparato emisor de audio

Puede conectar los auriculares a cualquier reproductor que disponga de una salida de audio adecuada (conector jack de 3,5 mm).

Tiene la posibilidad de conectar el reproductor de audio directamente a los auriculares con el cable incluido en el suministro, o bien conectar el reproductor con el cable de audio a la unidad emisora y recibir la señal en los auriculares de forma inalámbrica.

6.8.1. Conexión directa del reproductor a los auriculares

Siga estos pasos para conectar el reproductor de audio directamente a los auriculares por medio del cable de audio incluido en el suministro:

- ▶ Conecte el jack del cable de audio a la conexión de audio de los auriculares y, el otro extremo del cable, al reproductor de audio.

6.8.2. Conexión del reproductor de audio a la unidad emisora

Siga estos pasos para conectar el reproductor de audio a la unidad emisora con el cable de audio y transmitir la señal de manera inalámbrica a los auriculares:

- ▶ Conecte el jack del cable de audio a la conexión de audio de la unidad emisora y, el otro extremo del cable, al reproductor de audio.

6.9. Emparejamiento

Los auriculares y la unidad emisora se conectan entre sí de manera automática al encenderlos. Si el emparejamiento automático falla, puede hacerlo a mano. Para ello, proceda como sigue:

- ▶ Encienda los auriculares y la unidad emisora.
- ▶ Mantenga pulsados simultáneamente el botón **PAIR** de los auriculares y el botón **PAIR** de la unidad emisora durante 5 segundos.

Durante el proceso de conexión, parpadean rápidamente el LED de servicio en rojo y el LED **PAIR** en azul. Una vez emparejados, ambos LED emiten luz fija.

7. Manejo

7.1. Inicio y control de la reproducción

- ▶ Inicie la reproducción de audio en el reproductor conectado.
- ▶ Para el resto de opciones de control, p. ej., para selección de títulos o funciones de repetición, también puede usar las opciones de control de su reproductor de audio.



Encontrará la información relativa al manejo de su reproductor de audio en el correspondiente manual de instrucciones.

7.2. Ajuste del volumen

- ▶ Gire el regulador de volumen (- **Volume** +) de los auriculares en la dirección + para subir el volumen o en la dirección - para bajarlo.

7.3. Ajuste del balance

- ▶ Gire el regulador del balance (R ◀ ▶ L) hacia **R** para subir el altavoz derecho.
- ▶ Gire el regulador del balance (R ◀ ▶ L) hacia **L** para subir el altavoz izquierdo.

8. En caso de fallos

Si se produce una avería en el aparato, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.

En ningún caso trate de reparar usted mismo los aparatos. Si fuera necesario reparar los aparatos, diríjase a nuestro Centro de asistencia.

Fallo	Posible causa	Medida
El aparato no se puede encender o se apaga automáticamente	Nivel de carga de la batería bajo	▶ Cargue la batería de los auriculares.

Fallo	Posible causa	Medida
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">• Error de conexión	<ul style="list-style-type: none">▶ Vuelva a emparejar los auriculares con la unidad emisora.▶ Compruebe si el cable de audio está correctamente enchufado.
	<ul style="list-style-type: none">• Volumen ajustado muy bajo	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe el ajuste de volumen de los auriculares y del reproductor de audio.
	<ul style="list-style-type: none">• Alcance de radio superado	<ul style="list-style-type: none">▶ Reduzca la distancia entre los auriculares y la unidad emisora.
Fallos en la reproducción	<ul style="list-style-type: none">• Interferencias causadas por otros aparatos (inalámbricos)	<ul style="list-style-type: none">▶ Aumente la distancia a las fuentes de interferencias.

9. Limpieza

- ▶ Desconecte los auriculares y la unidad emisora y desenchufe los aparatos de la toma de corriente.
- ▶ Desenchufe el resto de conexiones por cable.
- ▶ Para limpiar los aparatos utilice un paño suave y ligeramente humedecido.
- ▶ Tras la limpieza, seque los aparatos con cuidado.
- ▶ Evite emplear disolventes y productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar las superficies o las inscripciones de los aparatos.

10. Almacenamiento en caso de no utilizarse

- ▶ Si no va a usar los aparatos durante un periodo prolongado, guárdelos en un lugar seco y fresco fuera del alcance de los niños o mascotas.
- ▶ Asegúrese de que los aparatos están bien protegidos contra polvo y oscilaciones extremas de temperatura, así como contra vibraciones y golpes.

11. Información de conformidad UE

CE Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico (y Disposición 2019/1782 sobre diseño ecológico)

-
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

La declaración de conformidad UE completa puede descargarse en www.medion.com/conformity.

12. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Los residuos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente.

El aparato está equipado con una batería integrada. **La batería está montada de forma fija y no puede ser reemplazada por el propio usuario.** En ningún caso tire el aparato al final de su vida útil a la basura doméstica normal, sino que debe consultar a su administración local las posibilidades para una eliminación respetuosa con el medioambiente en puntos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

13. Datos técnicos

Dimensiones (An × Al × P) y peso	
Auriculares:	171 × 195 × 95 mm; 250 g
Unidad emisora:	90 × 243 × 80 mm; 292 g
Datos técnicos	
Rango de radiofrecuencia:	2,404-2,476 GHz
Potencia de transmisión:	3,46 dBm
Alcance de radio:	hasta 15 m (en función de las condiciones ambientales)
Impedancia:	32 ohmios
Respuesta de frecuencia:	20 Hz-20 kHz
Batería (integrada)	
Batería de iones de litio:	3,7 V, 800 mAh, 2,96 Wh
Duración de la batería:	hasta 10 horas
Tiempo de carga de la batería:	aprox. 4 horas
Conexiones	
AUDIO IN:	conector jack de 3,5 mm
Conexión de carga micro USB (auriculares):	5,0 V $\overline{=}$ 500 mA

Adaptador de alimentación	
Fabricante	SEHNZEHN XINGEEC ELECTRONIC CO., LTD Importador: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Alemania N.º de registro mercantil: HRB 13274
Nombre del modelo	XH005W059080EUWD
Tensión/corriente de entrada / frecuencia de corriente alterna de entrada	100-240 V~, 0,2 A, 50-60 Hz
Tensión/corriente de salida	5,9 V --- 0,8 A
Potencia de salida	4,72 W
Eficiencia media durante el funcionamiento	75,00 %
Consumo de potencia en vacío	0,0895 W

Temperaturas ambiente	
Durante el servicio:	+10 °C a +35 °C con una humedad relativa del aire de (sin condensación) máx. 80 %
Fuera de servicio:	0 °C a +45 °C con una humedad relativa del aire de (sin condensación) máx. 80 %

13.1. Información sobre marcas registradas

La marca denominativa USB™ y los logotipos son marcas registradas de USB Implementers Forum, Inc. utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia. La titularidad de otras marcas registradas es de su respectivo propietario.

14. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center Visonic S.A. c/ Miguel Faraday, 6 Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13 28906 Getafe, Madrid España	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medion.com/es/servicio/inicio/. Allí también encontrará controladores y otro software sobre distintos aparatos.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

15. Declaración de privacidad

Apreciado cliente:

Por el presente le comunicamos que nosotros, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, procesamos sus datos personales en calidad de responsables.

En el caso de las cuestiones legales relacionadas con la protección de datos, estamos a su disposición a través de nuestro responsable de la protección de datos empresarial al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) y, además, nos ayudan al procesar sus datos en el contrato de compra celebrado con nosotros.

Para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prescripción de garantía.

Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a corrección, borrado, limitación del procesamiento, revocación contra el procesamiento, así como transferibilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según §§ 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con § 19 BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, ap. correos

200444, 40212 Düsseldorf. www.lidi.nrw.de.

El procesamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

16. Aviso legal

Copyright © 2020

Versión: 19.11.2020

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

DE

EN

FR

NL

ES

IT

Contenuto

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	179
1.1. Spiegazione dei simboli	179
2. Utilizzo conforme	182
3. Indicazioni di sicurezza	182
1.2. Informazioni sulla batteria integrata	187
1.3. Pulizia	188
1.4. In caso di malfunzionamento	189
4. Panoramica del dispositivo	190
1.5. Cuffie wireless	190
1.6. Unità di trasmissione	191
5. Contenuto della confezione	192
6. Preparazione della messa in funzione	193
1.7. Posizionamento del dispositivo	193
1.8. Alimentazione (unità di trasmissione)	194
1.9. Caricamento della batteria delle cuffie	195
1.10. Come regolare e indossare le cuffie	196
1.11. Accensione/spegnimento delle cuffie	196
1.12. Accensione/spegnimento dell'unità di trasmissione	197
1.13. Indicatori di funzionamento a LED	197
1.14. Collegamento al dispositivo di riproduzione audio	197
1.15. Associazione	198
7. Funzionamento	199
1.16. Avvio e comando della riproduzione	199
1.17. Regolazione del volume	199
1.18. Regolazione del bilanciamento	199
8. In caso di problemi	200

DE

EN

FR

NL

ES

IT

9. Pulizia.....	201
10. Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato	202
11. Informazioni sulla conformità UE	202
12. Smaltimento	203
13. Dati tecnici.....	204
1.19. Informazioni sui marchi	206
14. Informazioni relative al servizio di assistenza.....	206
15. Informativa sulla protezione dei dati personali ..	209
16. Note legali.....	210

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia di vostro gradimento.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del dispositivo e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo immediato di morte!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



AVVERTENZA!

Pericolo dovuto al volume elevato!



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili per l'assemblaggio o per il funzionamento.

Classe di protezione II

I dispositivi elettrici di classe II possiedono un isolamento doppio e/o rinforzato permanente e non hanno possibilità di allacciamento per un conduttore di terra. L'involucro di un dispositivo elettrico rivestito di materiale isolante della classe di protezione II può fungere parzialmente o interamente da isolamento supplementare o rinforzato.



Dichiarazione di conformità (vedere il capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE.



Utilizzo in ambienti chiusi

I dispositivi contrassegnati con questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.



Efficienza energetica livello VI

I livelli di efficienza energetica sono una suddivisione standard del grado di efficienza degli alimentatori esterni e interni. Il grado di efficienza energetica è suddiviso in vari livelli fino al livello VI (livello più efficiente).



Simbolo della corrente continua



Simbolo della corrente alternata



Questo simbolo sta a significare che nell'imballaggio e/o nel dispositivo sono contenute pile o batterie al litio.

- Punto elenco/informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
- ▶ Istruzioni operative da seguire
- Indicazioni di sicurezza da seguire

2. Utilizzo conforme

Le cuffie wireless sono destinate alla riproduzione audio via cavo o senza fili in ambito privato.

Il dispositivo è adatto solo all'utilizzo in ambienti asciutti e interni.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.

3. Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Sussiste il pericolo di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

-
- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
 - Il presente dispositivo può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
 - I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.
 - Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

-
- Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi. Il materiale d'imbballaggio non è un giocattolo.



AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni al dispositivo in caso di utilizzo improprio.

Non esporre il dispositivo a condizioni estreme.

Occorre evitare:

- elevata umidità dell'aria, spruzzi d'acqua o umidità in generale,
- temperature estremamente alte o basse,
- raggi diretti del sole,
- fonti di calore dirette (ad es. riscaldamento).
- Non utilizzare le cuffie a temperature inferiori a +10 °C o superiori a +35 °C e non conservarle a temperature inferiori a 0 °C o superiori a +45 °C.
- Tenere lontano il dispositivo da umidità, acqua o spruzzi d'acqua.
- Il dispositivo non è adatto a essere utilizzato in locali con elevata umidità (es. bagni).

-
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
 - Dopo aver trasportato le cuffie da un ambiente freddo a un ambiente caldo è necessario attendere qualche tempo prima di caricarle.

In determinate circostanze la formazione di condensa potrebbe danneggiare il dispositivo. Quando il dispositivo ha raggiunto la temperatura ambiente è possibile metterlo in funzione senza correre alcun rischio.

- Tutti i dispositivi collegati alle cuffie devono essere conformi alla direttiva sulla bassa tensione.



AVVERTENZA! **Danni all'udito!**

Un'eccessiva pressione acustica durante l'uso di cuffie e auricolari può causare il danneggiamento o la perdita dell'udito.

Utilizzare un dispositivo tramite cuffie/auricolari con volume elevato per periodi prolungati può danneggiare l'udito.

- Regolare il volume al livello più basso prima di riprodurre l'audio.
- Avviare la riproduzione e aumentare il volume a un livello adeguato.



PERICOLO! **Pericolo d'incendio!**

Pericolo d'incendio in caso di utilizzo improprio del dispositivo.

- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Non esercitare grandi forze sui connettori, ad esempio dal lato. Questo causa danni al dispositivo.
- Non collegare cavi e connettori con forza e verificare il corretto orientamento dei connettori.
- Non schiacciare né piegare eccessivamente i cavi per evitare cortocircuiti e rottura dei cavi.

-
- Mantenere una distanza di almeno un metro da fonti di disturbo magnetiche e ad alta frequenza (televisori, altoparlanti, cellulari, telefoni DECT ecc.) per evitare malfunzionamenti.

1.2. Informazioni sulla batteria integrata



AVVERTENZA! **Pericolo di esplosione!**

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle batterie.

- La batteria è integrata in modo fisso e non può essere sostituita autonomamente dall'utilizzatore.
- Caricare periodicamente la batteria, se possibile completamente. Non lasciare la batteria scarica per lungo tempo.
- Tenere le cuffie lontano da fonti di calore (ad es. termosifoni) e da fiamme libere (ad es. candele).



AVVERTENZA! **Pericolo di ustione chimica!**

L'uso improprio della batteria comporta il rischio di ustione chimica.

- Non utilizzare le cuffie se la batteria è danneggiata in qualche modo.

-
- Non smontare o deformare la batteria.
 - I liquidi fuoriusciti non devono entrare in contatto con pelle, occhi o mucose. Il liquido non deve essere in alcun modo ingerito.
 - Indossare sempre guanti adatti in caso di contatto con una batteria da cui è fuoriuscito il liquido.
 - Se si viene a contatto con il liquido, sciacquare le parti interessate con abbondante acqua pulita.
 - Contattare immediatamente un medico nel caso in cui si verificano cambiamenti della pelle oppure si avverta una sensazione di malessere.
 - Tenere i bambini lontano dalle batterie. Se le batterie vengono ingerite, informare immediatamente il medico.

1.3. Pulizia

- Non immergere le cuffie in acqua. Non lasciare che l'acqua penetri nei padiglioni auricolari.
- Evitare il contatto con acqua bollente.
- Evitare l'uso di solventi e detergenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le diciture del dispositivo.
- Evitare di utilizzare oggetti appuntiti per pulire il dispositivo.

1.4. In caso di malfunzionamento



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non utilizzare le cuffie e gli accessori se sono danneggiati in qualche modo.
- Non tentare in alcun caso di aprire e/o riparare autonomamente un componente del dispositivo.
- Non modificare il prodotto senza il nostro consenso.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- In caso di anomalie o danneggiamenti delle cuffie o degli accessori rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

DE

EN

FR

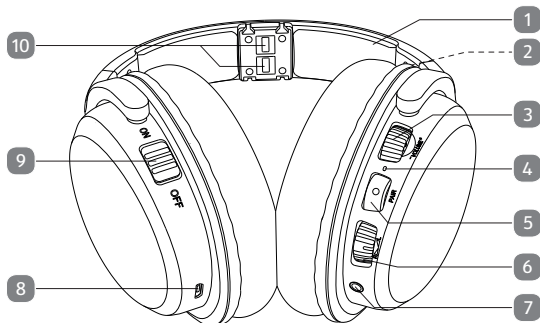
NL

ES

IT

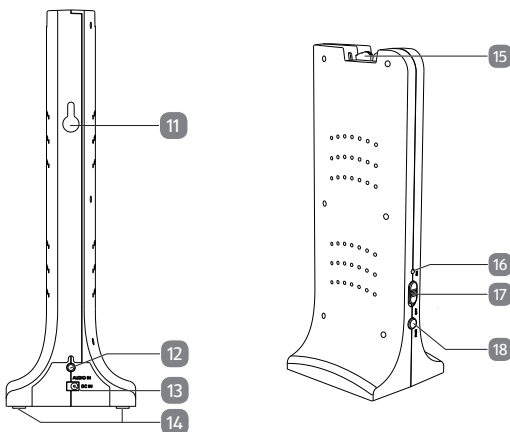
4. Panoramica del dispositivo

1.5. Cuffie wireless



- 1) Archetto
- 2) LED di carica (non raffigurato)
- 3) **- Volume +**: rotellina del volume
- 4) LED **PAIR**
- 5) Tasto **PAIR**
- 6) R **▲** **▼** L: rotellina del bilanciamento
- 7) Collegamento audio (spinotto da 3,5 mm)
- 8) Presa di carica micro-USB
- 9) **ON/OFF**: Interruttore On/Off
- 10) Contatti di carica

1.6. Unità di trasmissione



- 11) Occhiello di sospensione per fissaggio a parete
- 12) **AUDIO IN:** Collegamento audio (spinotto da 3,5 mm)
- 13) **DC IN:** Ingresso per alimentatore
- 14) Piedini di appoggio
- 15) Contatti di carica
- 16) LED di funzionamento
- 17) **ON/OFF:** Interruttore On/Off
- 18) Tasto **PAIR**

5. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.
- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!
- ▶ Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare al nostro servizio di assistenza l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.
- ▶ Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di eventuali danni alle cuffie o agli accessori. In caso di danni, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

La confezione del prodotto acquistato include:

- Cuffie wireless
- Unità di trasmissione
- Alimentatore
- Cavo di ricarica micro USB
- Cavo audio (spinotto da 3,5 mm → spinotto da 3,5 mm)
- Adattatore (spinotto da 3,5 mm → spinotto da 6,3 mm)

-
- Cavo di collegamento (spinotto da 3,5 mm → RCA)
 - Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia

6. Preparazione della messa in funzione

- ▶ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

1.7. Posizionamento del dispositivo



AVVISO! **Pericolo di danni!**

Pericolo di danni al dispositivo in caso di utilizzo improprio.

- Sistemare tutti i componenti su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta del dispositivo.
- Alcune vernici per mobili aggressive possono danneggiare i piedini in gomma del dispositivo. Posizionare il dispositivo su una superficie antiscivolo.

1.7.1. Fissaggio dell'unità di trasmissione sulla parete



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

I cavi sotto tensione possono causare scosse elettriche.

Montare il dispositivo in un luogo adeguato prestando attenzione a non danneggiare cavi elettrici o tubi nascosti con il trapano.

Sul lato posteriore dell'unità di trasmissione è presente un occhiello di sospensione per il fissaggio del dispositivo sulla parete di una stanza.

- ▶ Assicurarsi che la parte più stretta dell'occhiello di sospensione sia rivolta verso l'alto.
- ▶ Per il fissaggio a parete utilizzare una vite a testa svasata idonea (ad es. 3,0 mm x 30 mm, non in dotazione).

1.8. Alimentazione (unità di trasmissione)

- ▶ Collegare l'alimentatore in dotazione all'ingresso **DC IN** dell'unità di trasmissione.
- ▶ Collegare l'alimentatore a una presa sempre facilmente accessibile (**100-240 V~ 50/60 Hz**).

1.9. Caricamento della batteria delle cuffie

È possibile caricare la batteria delle cuffie mediante il cavo di ricarica micro USB oppure posizionandola sull'unità di trasmissione.

- ▶ Caricare le cuffie da spente per almeno 2 ore.

1.9.1. Caricamento mediante il cavo di ricarica micro USB

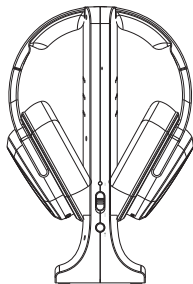
- ▶ Collegare il cavo di ricarica micro USB alla presa di carica micro USB sulle cuffie.
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo di ricarica micro USB a una fonte di corrente USB (5,0 V \equiv 500 mA), ad es. a un PC o a un notebook.

Durante il processo di ricarica il LED corrispondente è acceso con luce fissa di colore rosso.

Quando la batteria delle cuffie è completamente carica, il LED di carica si spegne.

1.9.2. Caricamento mediante l'unità di trasmissione

- ▶ Per caricare la batteria delle cuffie tramite l'unità di trasmissione, posizionare le cuffie trasversalmente sull'unità di trasmissione in modo che i contatti di carica dei due dispositivi siano l'uno sull'altro (v. Fig.).

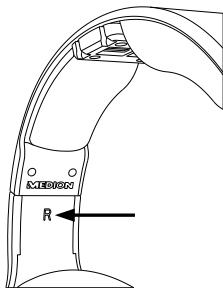


1.10. Come regolare e indossare le cuffie

Sulle cuffie sono presenti dei segni che indicano rispettivamente il padiglione auricolare destro (**R**) e quello sinistro (**L**).

- ▶ Indossare correttamente le cuffie per ottenere la migliore qualità del suono possibile.

È possibile regolare la lunghezza dell'archetto su entrambi i lati (**R/L**).



- ▶ Regolare la lunghezza dell'archetto di modo che le cuffie possano essere indossate comodamente. Tirare l'archetto verso l'alto sul lato destro e/o sinistro per allungarlo oppure spingerlo verso il basso in direzione del padiglione auricolare per accorciarlo.

1.11. Accensione/spengimento delle cuffie

- ▶ Per accendere le cuffie, portare l'interruttore On/Off sulle cuffie stesse in posizione **ON**.
- ▶ Per spegnere le cuffie, portare l'interruttore On/Off sulle cuffie stesse in posizione **OFF**.

Il LED **PAIR** lampeggia con colore blu.

1.12. Accensione/spegnimento dell'unità di trasmissione

- ▶ Per accendere l'unità di trasmissione, portare l'interruttore On/Off sull'unità in posizione **ON**.
- ▶ Per spegnere l'unità di trasmissione, portare l'interruttore On/Off sull'unità in posizione **OFF**.

Il LED di funzionamento lampeggia con luce rossa.

1.13. Indicatori di funzionamento a LED

LED PAIR (cuffie) LED di funzionamento (unità di trasmissione)	Stato del dispositivo
Lampeggia	In modalità stand-by
Lampeggia velocemente	Pronto per il collegamento
Acceso con luce fissa	Associato
Off	Spento

1.14. Collegamento al dispositivo di riproduzione audio

È possibile collegare le cuffie a qualsiasi dispositivo dotato di un'uscita audio adeguata (spinotto da 3,5 mm) per la riproduzione audio.

È possibile collegare il dispositivo di riproduzione audio direttamente alle cuffie utilizzando il cavo audio in dotazione oppure collegare il dispositivo di riproduzione audio all'unità di trasmissione con un cavo audio e trasmettere il segnale audio alle cuffie tramite radio.

1.14.1. Collegamento del dispositivo di riproduzione audio direttamente alle cuffie

Per collegare il dispositivo di riproduzione audio direttamente alle cuffie utilizzando il cavo audio in dotazione, procedere come segue:

- ▶ Collegare lo spinotto del cavo audio alla presa audio delle cuffie e collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo di riproduzione audio.

1.14.2. Collegamento del dispositivo di riproduzione audio all'unità di trasmissione

Per collegare il dispositivo di riproduzione audio all'unità di trasmissione mediante il cavo audio e trasmettere il segnale audio alle cuffie via radio, procedere come segue:

- ▶ Collegare lo spinotto del cavo audio alla presa audio dell'unità di trasmissione e collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo di riproduzione audio.

1.15. Associazione

Le cuffie e l'unità di trasmissione si collegano in automatico dopo l'accensione. Se l'associazione automatica non va a buon fine, è possibile collegare manualmente i dispositivi tra loro. Procedere come segue:

- ▶ Accendere le cuffie e l'unità di trasmissione.
- ▶ Tenere premuti contemporaneamente per 5 secondi il tasto **PAIR** sulle cuffie e il tasto **PAIR** sull'unità di trasmissione.

Durante il processo di connessione il LED di funzionamento lampeggia rapidamente in rosso e il LED **PAIR** lampeggia rapidamente in blu. Al termine dell'associazione, entrambi i LED sono accesi con luce fissa.

7. Funzionamento

1.16. Avvio e comando della riproduzione

- ▶ Avviare la riproduzione audio sul dispositivo audio collegato.
- ▶ Utilizzare le opzioni di comando sul dispositivo di riproduzione audio anche per tutte le altre opzioni di comando come, ad es., la selezione delle tracce o le funzioni di ripetizione.







Per informazioni sull'utilizzo del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative istruzioni per l'uso.

1.17. Regolazione del volume

- ▶ Ruotare la rotellina del volume (- **Volume** +) sulle cuffie in direzione + per alzare il volume o in direzione - per abbassarlo.

1.18. Regolazione del bilanciamento

- ▶ Ruotare la rotellina del bilanciamento (R   L) in direzione **R** per aumentare l'altoparlante destro.
- ▶ Ruotare la rotellina del bilanciamento (R   L) in direzione **L** per aumentare l'altoparlante sinistro.

8. In caso di problemi

In caso di anomalie del dispositivo, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare mai di riparare autonomamente i dispositivi. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Anomalia	Possibile causa	Rimedio
Il dispositivo non si accende oppure si spegne automaticamente.	Carica insufficiente	▶ Caricare le batterie delle cuffie.
Audio assente	<ul style="list-style-type: none">• Errore di connessione	<ul style="list-style-type: none">▶ Eseguire nuovamente l'associazione tra le cuffie e l'unità di trasmissione.▶ Verificare se il cavo audio è inserito correttamente.
	<ul style="list-style-type: none">• È stata superata la copertura radio	▶ Ridurre la distanza tra le cuffie e l'unità di trasmissione.

Anomalia	Possibile causa	Rimedio
Audio assente	<ul style="list-style-type: none">• Volume troppo basso	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare il volume impostato sulle cuffie e sul dispositivo di riproduzione audio.
Interferenze durante la riproduzione	<ul style="list-style-type: none">• Altri dispositivi (wireless) interferiscono con la trasmissione wireless	<ul style="list-style-type: none">▶ Aumentare la distanza dalle fonti di interferenza.

9. Pulizia

- ▶ Spegnerle cuffie e l'unità di trasmissione e scollegarle dall'alimentazione elettrica.
- ▶ Scollegare tutti gli altri collegamenti dei cavi.
- ▶ Per la pulizia dei dispositivi utilizzare solo un panno umido e morbido.
- ▶ Asciugare accuratamente i dispositivi dopo la pulizia.
- ▶ Evitare i detersivi chimici, perché possono danneggiare la superficie e/o le scritte dei dispositivi.

10. Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato

- ▶ Se non si utilizzano i dispositivi per un periodo prolungato, conservarli in un luogo asciutto e fresco e lontano dalla portata di bambini e animali domestici,
- ▶ assicurandosi che i dispositivi siano protetti dalla polvere e da sbalzi di temperatura eccessivi ed evitando vibrazioni e urti.

11. Informazioni sulla conformità UE

CE MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE (e regolamento sulla progettazione ecocompatibile 2019/1782)
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina www.medion.com/conformity.

12. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



DISPOSITIVO

Tutti i dispositivi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Il dispositivo è dotato di una batteria integrata. **La batteria è integrata in modo fisso e non può essere sostituita autonomamente dall'utilizzatore.**

Al termine del ciclo di vita del dispositivo non smaltirlo in nessun caso assieme ai normali rifiuti domestici, bensì informarsi presso l'amministrazione locale sulle modalità di smaltimento ecologico presso i punti di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

13. Dati tecnici

Dimensioni (LxAxP) e peso	
Cuffie:	171 x 195 x 95 mm; 250 g
Unità di trasmissione:	90 x 243 x 80 mm; 292 g
Dati tecnici	
Banda di frequenza radio:	2,404 - 2,476 GHz
Potenza di trasmissione:	3,46 dBm
Copertura radio:	fino a 15 m (a seconda delle condizioni ambientali)
Impedenza:	32 Ohm
Risposta in frequenza:	da 20 Hz a 20 kHz
Batteria (integrata)	
Batteria agli ioni di litio:	3,7 V, 800 mAh, 2,96 Wh
Tempo di funzionamento della batteria:	fino a 10 ore
Durata di carica della batteria:	ca. 4 ore
Collegamenti	
AUDIO IN:	Spinotto da 3,5 mm
Presca di carica micro USB (cuffie):	5,0 V \equiv 500 mA

Alimentatore	
Costruttore	SEHNZEHN XINGEEC ELECTRONIC CO.,LTD Importatore: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germania Numero di registro delle imprese: HRB 13274
Nome del modello	XH005W059080EUWD
Tensione di ingresso/ corrente/frequenza della corrente alternata di ingresso	100 - 240 V~ 0,2 A, 50-60 Hz
Tensione di uscita/corrente	5,9 V --- 0,8 A
Potenza in uscita	4,72 W
Efficienza media durante il funzionamento	75,00%
Potenza assorbita a vuoto	0,0895 W

Temperatura ambiente	
In funzione:	da +10 °C a +35 °C con Umidità relativa di (senza formazione di condensa) max 80%
Non in funzione:	da 0 °C a +45 °C con Umidità relativa di (senza formazione di condensa) max 80%

1.19. Informazioni sui marchi

Il marchio USB™ e i relativi loghi sono marchi registrati di USB Implementers Forum, Inc. e sono utilizzati da MEDION su licenza. Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

14. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 02 - 360 003 40
Indirizzo del servizio di assistenza	
<p>Teleca Lab S.R.L. Medion c/o Via Daniele da Torricella, 42 42122 Reggio Emilia RE Italia</p>	
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
<p>MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera</p>	

Italia



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/it/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

Svizzera



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

15. Informativa sulla protezione dei dati personali

DE
EN
FR
NL
ES
IT

Egregio cliente!

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro incaricato aziendale, che può essere contattato presso MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Trattiamo i suoi dati ai fini dell'elaborazione della garanzia e dei processi eventualmente connessi (ad es. riparazioni) e basiamo l'elaborazione dei suoi dati sul contratto di acquisto concluso con noi.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati per la gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto all'informazione sui dati personali interessati, nonché alla correzione, cancellazione, limitazione dell'elaborazione, opposizione all'elaborazione e alla trasferibilità dei dati.

I diritti d'informazione e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi dei §§ 34 e 35 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre un diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con l'articolo 19 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG).

Per MEDION AG, si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia, casella postale 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

L'elaborazione dei suoi dati è necessaria per la gestione della garanzia; senza la disponibilità dei dati necessari tale gestione non è possibile.

16. Note legali

Copyright © 2020

Ultimo aggiornamento: 19.11.2020

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

